ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة : إيلينا دويشيان

1500 Լ.Ո. 73ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 39 (20203) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 22 ԱՊՐԻԼ 1999 | 10 ԷՋ

«ԵԹԷ ԱՐԱՐԱՏԸ... ԽՕՍԷՐ»

Հայաստանի անցեալը եւ ներկան լուսարձակի տակ առնող վաւերագրական ժապաւէն

Պատրաստութիւն եւ ներկայացում

ՄԻՇԷԼ ՍԱԻՔԻ

Կը սփռուի լիբանանեան հեռատեսիլի TELE LIBAN կայանէն

Ուրբաթ, 23 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 9.30ին:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մայր հայրենիքի եւ Սփիւռքի տարածքին, հայ ժողովուրդը կը պատրաստուի ոգեկոչելու Հայկական Ցեղասպանութեան 84րդ տարեդարձը: Ամէնուրեք հայ ժողովուրդը գլուխ կը խոնարհէ իր նահատակներու յիշատակին եւ կը վերանորոգէ իր անժամանցելի դատը հետապնդելու համազգային ուխտը:

Հայ քաղաքական երեք կուսակցութիւնները՝ Ս.Դ.Հ.Կ., Հ. Յ. Դ. եւ ՌԱԿ կը հաստատեն, որ.

1) 20րդ դարու Առաջին Ցեղասպանութիւնը կազմակերպուած եւ գործադրուած է թրքական իշխանութիւններուն կողմէ հայ ազգին դէմ: Ցեղասպանութեան նպատակն էր հայութեան բնաջնջումով արմատապէս լուծել քաղաքական հարց մը՝ Հայկական Հարցը:

2) Հայերը օրինական իրաւունքներ ունին Թուրքիոյ կողմէ բռնագրաւուած հողամասերուն վրայ:

3) 1915ին սկսած Ցեղասպանութիւնը կը շարունակուի: Հայկական մշակութային ժառանգութիւնը բռնագրաւուած հողերու վրայ կը փճացուի, իսկ հայերը, զրկուած իրենց հայրենիքը վերադառնալու իրաւունքէն, դատապարտուած կը մնան իրենց ինքնութիւնը աստիճանաբար կորսնցնելու վտանգին՝ օտար երկիրներու մէջ:

4) Թուրքիոյ որդեգրած ժխտական դիրքորոշումը Ղարաբաղեան ազատագրական պայքարին նկատմամբ եւ իր կողմէ Հայաստանի շրջափակումը կը հանդիսանան ցեղասպանական քաղաքականութեան շարունակումը:

5) Հայերու դէմ գործադրուած Ցեղասպանութիւնը պէտք է ճանչցուի նոյնինքն Թուրքիոյ եւ դատապարտուի միջազգային հանրութեան կողմէ: Թուրքիա պէտք է ընդունի իր պատասխանատուութիւնը եւ հատուցում կատարէ հայ ժողովուրդին:

Անկախացած ու իր պետականութեան հիմքերը ամրացնող Հայաստանով եւ իր իրաւունքներու վերատիրացման համար պայքարող Արցախով զօտեպինդ, հայ ժողովուրդը յարաձուն թափով ու ինքնավստահ պիտի պայքարի, իր արդար իրաւունքներու նուաճման համար:

Եղեռնի 84ամեակը միաժամանակ առիթ մըն է վերանորոգելու մեր յանձնառութիւնը բոլոր միջոցներով սատարելու Հայաստանի եւ Արցախի հզօրացման ու բարգաւաճման, իբրեւ ամրակուռ կըռւանններ ապագայ նուաճումներու:

ՌԱԿ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Դ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷ

Ս.Դ.Հ.Կ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎԱՐԻՉ ՄԱՐՄԻՆ

Պէյրութ, 22 Ապրիլ 1999

ԿՈՉ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Շաբաթ, 24 Ապրիլին, համայն հայ ժողովուրդը յատուկ հանդիսաւորութեամբ պիտի նշէ Հայկական Ցեղասպանութեան 84ամեակը: Ասոնց առիթով, նոյն օրը Լիբանանի Թեմի բոլոր եկեղեցիներէն ներս պիտի մատուցուի տեղւոյն եւ ժամի պատարագ, իսկ Անթիլիասի մայրավանքին մէջ հանդիսաւոր պատարագին յետոյ տեղի պիտի ունենայ ոգեհանգիստ Նահատակաց Մատաղ տաղէ:

Հարկ է, որ իւրաքանչիւր հայ անհատ ոտքի հանդիսախնդրութեամբ ու պիտակից հաւատարմով մատենայ մեր մեկուկես միլիոն հանգուցեալներու յիշատակի ու ազգային պահանջատիրութեան այս սրբազան օրին:

Նահատակներու հանդէպ ցուցաբերած մեր յարգանքը, անոնց կտակին հաւատարմութեամբ կ'իմատաւորուի:

Հետեւաբար, կոչ կ'ուղղենք, որ Շաբաթ 24 Ապրիլին, Լիբանանի բոլոր շրջաններուն մէջ փակ մնան հայկական բոլոր խանութները, գրասենեակները եւ աշխատանոցները, դպրոցները տեսակի գործեն եւ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակները հերկայ ըլլան եկեղեցական արարողութեանց ու ժողովրդային հանդիսութիւններուն՝ իմանալով 24 Ապրիլին Անթիլիասի մայրավանքին մէջ տեղի ունենալիք Ս. պատարագին եւ Նահատակաց Մատաղ առջեւ կատարուելիք հոգեհանգստեան արարողութեան՝ հայրապետելու ու օրհնելու համար մեր հանգուցեալներու ամուր հաւատքով ու հոգեբարկ կտակով:

Պետք է մեր շրջապատին ամբողջ աշխարհին ցոյց տալ, որ հայ ժողովուրդը ուրացալ չըլլայ ցոյց տալ, որ հայ ժողովուրդը ուրացալ չի մոռնար իր հանգուցեալները, չի մոռնար իր իրաւունքները եւ միասնական կեցուածքով միշտ կը մնայ պահանջատէր:

ԳԵՂԱՄ Մ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
ԱՒԱԶՆՈՐԴ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅՈՑ

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐԱԾ ԺՈՂՈՎԻՆ

ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆԶԻՋԵԼԻ ԻՐԱՒՈՒՆՔ Է, ԻՍԿ ԲԱՆԱԿԸ ԵՐԲԵ՛Ք ՊԻՏԻ ՉԴԱՌՆԱՅ ԲՌՆԱԳՐԱՒՈՂԻՆ ՊԱՀԱՊԱՆԸ

ՀԱՍՏԱՏԵՑ ՆԱԽԱԳԱՀ ՉՕՐ. ԼԱՀՈՒԴ

Հանրապետութեան նախագահ կօր Էմիլ Լահուտ երկու նախագահեց կառավարութեան ժողովին:

Իր խօսքին մէջ, նախագահը անդրադարձաւ Սոմալիի հարցին ու ապրիլեան հանգուցոյցութեան հակիչ արձագանգ հաղորդագրութեան տրուած մեկնաբանութիւններուն: Ան վերահաստատեց որ Լիբանանի կեցուածքը անփոփոխ կը մնայ եւ կը մնանք կառչած ժողովուրդին, բանակին ուղիղադրութեան հանդէպ, ինչպէս նաեւ՝ լիբանանեան ու սուրիական առանցքներու միասնութեան: Այս կեցուածքը աւելի կօրաւորէ քան *շանթաժ* ու ժողովականները, որովհետեւ ո՛չ Սոմալիա, ոչ ալ ուրիշ քոնագրաւուած կամ ապատգիրք շրջանը կրնան վերածել բռնագրաւումի ուժերը պաշտպանող պատնէշի: Չախողութեան պիտի մատնուին նաեւ Լիբանանը թշնամիին հետ հաղորդակցութեան մղելու փորձերը, բան մը՝ դիտել տալով, որ Հարաւային Լիբանանի ներքին տագնապներու կամ քաոսի պիտի չվերածուի

Շար.՝ էջ 10

ՅՈՒՅԱՐԱՐՆԵՐԸ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՆԿԱՏԵՑԻՆ ՆԱԽԿԻՆ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻՆ ԵՒ ՆԱԽԿԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐ ՍԻՆԻՈՐԱՆ

ԱՇԽԱՏԱՒՈՐԱԿԱՆ ՑՈՅՑԸ ԱՆՑԱՒ ԱՌԱՆՑ ՄԻՋԱԴԷՊԻ

Աշխատաւորական համադաշնակցութեան երեկուան գոյցը ընթացաւ խաղաղ:

Աշխատաւորական համադաշնակցութեան պետավար Էլիաս Ասու Արզքի գլխաւորութեամբ քանի մը հարիւր քաղաքացիներ (ըստ կարգ մը ապբիւրներու՝ չորս հարիւր, իսկ ուրիշներու՝ հազարէն քիչ մը պակաս) Պարպիրեն քալեցին մինչեւ թանգարան՝ պատառաներ բարձրացուցած եւ կարգախօսներ արտասանելով:

Շար.՝ էջ 10

ԱՊՐԻԼ 24Ի ՈԳԵԿՈՉՈՒՄՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ



Երէկ, կէսօրուան ժամը 12ին Պէյրութի Ամերիկեան Համալսարանին «Ուեսթ Հոլ» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Հայկական Ցեղասպանութեան 84ամեակին նուիրուած հանդիսութիւն մը, կազմակերպութեամբ՝ համալսարանի Մարդկային իրաւանց ակումբին եւ Հայ ուսանողութեան:

Ձեռնարկին ներկայ էին երեսփոխաններ Սեպուհ Յովհաննեան, Արթահան Տկաչեան, Շաքէր Ապու Սլէյման (օրուան բանախօս), համալսարանի պատասխանատուներ, հայ եւ օտար բազմաթիւ ուսանողներ:

Լիբանանի եւ Հայաստանի քայլերգներու ունկնդրութենէն ետք, հանդիսութեան բացումը կատարեց համալսարանի ուսանողուհի Քարոլ Ամման, որ չեչտը դրաւ Հայ Դատի համամարդկային բնոյթին վրայ եւ անդրադարձաւ գալ ուսանողութեան եւ ամբողջ աշխարհին ծանօթացնելու անհրաժեշտութեան:

Օրուան բանախօսը՝ երեսփոխան Շաքէր Ապու Սլէյման, նախ ներկայացուց Հայկական Հարցը 1800ական թուականներէն սկսեալ. Օսմանեան կայսրութեան կրած անկումը եւ ապա երիտասարդ Թուրքերուն ապստամբող քաղաքականութիւնը, որուն իրենք արդիւնք ծնաւ փան-Թուրանականութիւնը:



Երեսփոխան Շաքէր Ապու Սլէյման

Շար.՝ էջ 2

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 84ԱՄԵԱԿ

Պատմական երեք թատերական երեք կուսակցութիւններու երիտասարդական - ուսանողական մասնաճիւղերու

ՀԱՒԱՔՈՒՄԻ ԵՐԵԿՈՅ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 23 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 8:30ին, Ակթիլիասի Կաթողիկոսարանի շրջափակեալ ներս:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 84ԱՄԵԱԿԻ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

Կազմակերպութեամբ՝

ՀԱՅ ԴԱՏԱ-ԴԱՏԱԿԱՆ ԵՐԵՔ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, ժամը 12:30ին, «Յակոբ Տէր Մելքոնեան» թատերասրահին մէջ:

15 ՋՈՀ ԵՒ ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ ՔՍԱՆ ՎԻՐԱՒՈՐ ՔՈԼՈՐԱՏՈ ՆԱՀԱՆԳԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԷՆ ՄԷԿՈՒՆ ՄԷՋ



«Ջարդ»ին զոհերը հիւանդանոց կը փոխադրուին

15 գոհեր արձանագրուեցան Քոլորատօ նահանգի երկրորդական վարժարաններէն մէկուն մէջ, ուր երկու աշակերտներ ականաւոր ուժերով պայթեցուցին եւ փամփուշտներու տարափի մը տակ առին իրենց

Շար.՝ էջ 10

ՄԻՆՉ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆ «ԱՐՓԱԼՁԻ» ՈՐԴԱՆԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՀԱՄԱՐՁՆԻ ԱԼ ՊԱՐՆԻԼ ԵՒ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ԿԸ ԽՕՍԻՆ ՅԱՄՈՒԹՔԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՄԱՍԻՆ

ՌՈՒՍԻԱ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԱՌԱՋ ՄՂԵԼ ԻՐ ԽԱՂԱՂԱՐԱՐ ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մոսկուայ տան բաներ ձեւ Լոքհարթ երէկ յայտարարեց, որ Մ. Նահանգները պատրաստ են կեանքի կոչելու վեց ամիս առաջ մշակուած ծրագիր մը, որ կը վերաբերի ցամաքային ուժեր Քոսովօ դրկելու բնտրանքին, եթէ ՕթԱնի ուժերու հրամանատարները եւ բնդհանուր քարտուղար Քոֆի Սուրանա նման պահանջ ներկայացնէն

Շար.՝ էջ 10



248 է.ա. սուլ 5000 է. ո.

PLAN MedNet

- *Յարմարագոյն գիներ*
- *Լաւագոյն պայմաններ*
- *Վճարման դիւրութիւններ*

EXPRESS
INSURANCE COMPANY

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, Տորա, Սանթըր Տէվէլըփմընթ, 2րդ յարկ

ՆԱԽԱԳԱՀ ՉՕՐ. ԼԱՀՈՒՏ ՊԸՐՐԻԻ ՀԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ՀԱՐԱՒԻ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄՆԵՐԸ

Հանրապետութեան նախագահ գօր. Էմիլ Լահուտ երէկ ընդունեց Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրին եւ անոր հետ մասնաւորաբար քննարկեց Հարաւի զարգացումները:

Հանրապետութեան նախագահը նաեւ ընդունեց Ֆրանսայի դեսպան Տանիէլ Ժուանոն, որուն փոխանցեց թէ Լիբանան կառչած կը մնայ դիմադրելու եւ իր հողին ազատագրութեան համար պայքարելու իր արդար իրաւունքին, ինչպէս նաեւ՝ Առնուոր վերստին իր ներիշխանութեան ենթարկելու պահանջին:

Հանրապետութեան նախագահը նաեւ վերահաստատեց, որ լիբանանեան բանակը Իսրայէլի պահակ պիտի չդառնայ, եւ արար Սկաուտ-Խորհրդարանականներու միութեան պատուիրակութեան րսաւ, թէ Լիբանանի եւ Սուրիոյ միջեւ կապրուագմապիտական ընտրանք մրն է, իսկ մասնայատուկ յարաբերութիւնները ամուր են Սուրիա միշտ կը կանգնի Լիբանանի կողքին:

Լահուտ տնտեսական - դրամական հարցերուն ու Եւրոպա - Միջերկրականի Շրջանի Նախարարական Ժողովին արդիւնքները քննարկեցին Ֆրանսայի դեսպան Տանիէլ Ժուանոն, Միջերկրականի Միութեան գլխաւոր քարտուղար Համրի Սայխոտ, նախագահական պատասխանատու Ասան Ատուրմ, ԵՈՒՆԵՍՔՕ-ի ձիպէյլի գրասենեակի նախագահ, Յոյն Ուղղափառներու առաջնորդ Էլիաս Աուտէն, նախկին վարչապետ Ռաշիտ Սոլհն ու այլ անձնաւորութիւններ:



Նախագահ Լահուտ կ'ընդունի Պըրրին



Ֆրանսայի դեսպանը նախագահին մօտ

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի Լիբանանի 34րդ Շրջանային ժողովը իր վերջին նիստով, Երկուշաբթի 19 Ապրիլ 1999ին ընտրեց Հ.Մ.Ը.Մ.Ի Լիբանանի Շրջանային Վարչութիւնը, հետեւեալ կազմով.

Եղբ. Վարդգես Հայրապետեան
Եղբ. Ժագ Պոյաճեան
Եղբ. Միշէլ Տիք - Խորոգեան
Եղբ. Վարուժան Գէորգեան
Եղբ. Միշէլ Զէյթունեան
Եղբ. Րաֆֆի Խանամիրեան
Եղբ. Հրակ Ոսկերիչեան
Եղբ. Կարօ Յարութիւնեան
Եղբ. Րաֆֆի Կէօվղալեեան
Եղբ. Ալպէր Նոհուտեան
Եղբ. Մեւակ Աբրահամեան

ԴԻԻԱՆ
Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԼԻԲԱՆԱՆԻ 34ՐԴ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ՉԵՆ ՓՈԽՈՒԱԾ

ԿԱՐ ՀԱՂՈՒՏԱՏԷ ԵՐԵՒՈՒՄԻՏԸՆ ԽՆԴԻՒՊ

Վարչապետ Սելիմ Հրս երէկ ընդունեց պաշտպանութեան եւ ապահովութեան հարցերու խորհրդարանական յանձնախումբի նախագահ երեսփոխան Սամի Խաթիպը, որուն հետ քննարկեց Հարաւի զարգացումները:

Խաթիպ հաւաստեց, որ չեն փոխուած ապրիլեան համակարգութեան պայմանները, կազմը կամ գործելաձեւը, եւ մարմինը ոչ մէկ կապ ունի ուղղակի բանակցութիւններու հարցին հետ:

Երեսփոխանը հաստատեց, թէ մարմինին հաղորդագրութեան մէջ տեղ գտած կարգ մը արտայայտութիւնները հարցականներ պատճառած են, բայց վարչապետին տուած բացատրութենէն կարելի եղաւ համոզուիլ, որ անոր մօտ լիբանանեան պատուիրակութիւնը ոչ մէկ սխալ գործած է:

Վարչապետը Խաթիպի րսաւ, որ պետական պիւտճէի պատրաստուած նախագիծը տիրող ըրամական դժուարութիւններուն մէջ յաւագոյն կարելին է եւ մաղթեց որ յառաջիկայ ամիսներուն լոյս կր տեսնէ բոլոր կողմերուն գոհացում տուող բնտրական օրէնք մր:

ՇԻՒՆԵՐՈՒ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԲՌՆԱՐԱՐՔՆԵՐԸ

Շիւներու գերագոյն խորհուրդի կրօնական եւ գործադիր մարմինները երէկ գումարեցին միացեալ ժողով մը, գլխաւորութեամբ խորհուրդի նախագահ շէյխ Մուհամէտ Մահտի Շամսըտտինի: Ժողովին ներկայ գտնուեցան խորհուրդի փոխ նախագահ շէյխ Ապտել Ամիր Քապլան, խորհրդարանի նախկին նախագահ Հիւսէյն Հիւսէյնի, նախարարներ Ղազի Զաւպէր, Մուհամէտ Եունէֆ Պալտուն եւ մարմիններու անդամները:

Ժողովը հաղորդագրութեամբ մր դատապարտեց իսրայէլեան բռնարարքները ու միջազգային ընտանիքը պատասխանատու նկատեց Իսրայէլի կողմէ այս գծով միջազգային որոշումներու անտեսումին՝ պահանջելով գործադրել թիւ 425 որոշումը:

Հաղորդագրութիւնը ըսաւ, որ ժողովականները քննարկած են Առնունի վիճակը եւ դատապարտած Իսրայէլի փորձերը Լիբանանը շեղելու Սուրիոյ հետ իր կեցուածքներէն:

Ապրիլեան Մարմինի հաղորդագրութեան անդրադառնալով, ժողովը մտահոգութիւն յայտնեց, որ միջազգային ո՛չ մէկ կշիռ ունեցող այդ մարմինը կրնայ Լիբանանի հարցով գրաւել Ազգային Խորհուրդի տեղը:

ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՊՐԻԼ 24Ի ԱՌԻԹՈՎ ՄԻԱՑԵԱԼ ՊԱՇՏԱՄՈՒՆՔ

Պէյրութի Հայ Աւետարանական եկեղեցիներու Հովիւներու նախաձեռնութեամբ. Ապրիլ 24ի առիթով տեղի պիտի ունենայ Միացեալ Պաշտամունք. Շաբաթ. 24 Ապրիլ 1999ին. կէսօրէ առաջ ժամը 10ին. Նոր Մարաշի Հայ Աւետարանական եկեղեցիին մէջ. Պուրճ Համուտ:

Պատգամաբեր Պատ. ԲԱՃՃԻ ՄԱՐԳԱԼԵԱՆ

Հաւատացեալ ժողովուրդը կը հրաւիրուի ներկայ ըլլալու տոյն պաշտամունքին ոգեկոչելու նաեւ մեր բիւրաւոր նահատակներուն յիշատակը:

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ
ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ

ԿՈՉ

Մարդկութեան պատմութեան մեծագոյն ոճիրին ենթարկուելէ ետք, հայ ժողովուրդը միւնչեւ օրս կ'ենթարկուի անոր մեծագոյն անարդարութեան: Թուրք պետութիւնը կը շարունակէ որոճալ իր նամաթուրանական ծրագիրները, որոնց իրագործման ի խնդիր, 84 տարիներ առաջ, ան ցեղասպանութեան ենթարկեց հայ ժողովուրդը՝ քաղաքակիրթ աշխարհի կրաւորականութենէն օգտուելով եւ կանխամտածուած ոճրային արարքներու անշեղ գործադրութեան ապաւինելով:

Այլ ժողովուրդներու շարքին, հայ ժողովուրդին նաեւ ապառնացող համաթուրանականութեան կատեցումը կ'երաշխաւորուի Հայկական Պահանջատիրութեան հզօրացմանէ եւ աճող կազմակերպուածութեան նախապայմաններով: Թուրքիոյ կողմէ բռնաբարուած մեր իրաւունքներու ձեռքբերման, մեր բռնագրաւուած հողերու վերադարձման եւ Հայկական Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչումի ապահովման համար, հայ ժողովուրդի մարտունակութիւնն ու հայ երիտասարդութեան պահանջատէր կեցուածքն ու արդարացատոյց բազմակողմանի գործունէութիւնները, որոնց ի սպաս պէտք է դնել ազգային ողջ կարողականութիւնները:

Հայ ժողովուրդի պատմութեան ճակատագրոշ պահուն ճանկռտուելիին, պարտուղական դիրքերն ու ճանճուջի ճամբաները ընդունելի չեն ներթելի չեն կրաւորական կեցուածքն ու անտարբերութիւնը: Էապէս մերթելի են դեպի իրրական բարքեր ճակտումը, իրրաբարոյ երեւոյթներու ու իրրական քարոզչութեան դիմաց խոյր ու տկար վերաբերումը:

Ազատագրուած Արցախին ու Հայկական Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչումի ապահովելու գծով Հայաստանի իշխանութենէն սպասուելիք կեցուածքը, հայ ժողովուրդը կը դարձնէ աւելի միասնական, ու ճակատուրք պայքարը աւելի ուժգին թափ կը տանայ, ի խնդիր հայ ժողովուրդի գերադաս շահերու իրագործման, ի խնդիր ազգային ձգտումներուն ու տեսլականներու իրականացման, ի խնդիր Ամբողջական Հայութեամբ. Ամբողջական Հայաստանի կերտման:

ՌԱԿ ՄԿՐՏԻՉ ՓՈՐԹՈՒԿԱԼԵԱՆ ԱԿՈՒՄԲ
Հ. Յ. Դ. ԼԵՄ ԵՒ ՋՈՄ
Ս. Դ. Հ. Կ. ՏԲՐՈՒՆԻ ՈՒՍ. ԵՒ ԵՐԻ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՓՈՆՏԻՆ

•Աւետիս Տէր Պետրոսեանի մնացուկն ի յիշատակ. Տէր եւ տիկին Հաւկ Տէր Պետրոսեան 50 տոլար

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՀՐԱՒԷՐ

ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ ՔԷՈՇԿԷՐԵԱՆ
ՏԻԿԻՆ ՄՆՈՒՇԻ ՍԻՆԿԻՐԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրեն ազգականներն ու բարեկամները, ներկայ գտնուելու իրենց որդւոյն եւ դստեր

ՍԱՐԳԻՍԻ ԵՒ ԱՆԻԻ
Ս. ՊՍԱԿԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

որ տեղի պիտի ունենայ, Կիրակի 25 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 6ին. Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, Նոր Ատանա - Պուրճ Համուտ:

Խնդրեղբայրութեամբ
ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՀՐԱՅՐ ՔԷՐՄԱՆԵԱՆԻ

•Ներկայ ըլլալու իրրեւ անձնական հրաւէր
•Շնորհաւորութիւն տեղւոյն վրայ:
•Ընդունելութիւն ժամադրութեամբ:

ԹՐԻՓՈԼԻ ԹՐԻՓՈԼԻ

Հ. Յ. Դ. ԼԵՄ «Կարօ Սասունի» մասնաճիւղ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՅՈՒՇԱՏՕՆ

Կը բանախօսէ

ԸՆԿ. ԲԱՃՃԻ ՍԷՄԷՐՃԵԱՆ

Շաբաթ. 24 Ապրիլ 1999 երեկոյեան ժամը 6ին. Ազգային Նուպարեան - Իրմաեան վարժարանին մէջ:

•Մեկուկէս միլիոն հայ նահատակներու յիշատակին եկեղեցական արարողութիւն պիտի կատարուի երեկոյեան ժամը 5:30ին:

ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ Ք. Ջ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ի նպաստ Ստեփանակերտի «Սայաթ Նովա» երաժշտական ուսումնարանին

ՍԵՆԵԿԱՅԻՆ ՀԱՄԵՐԳ
ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԻՆ

Կատարողութեամբ
ԶԱՔԱՐ ՔԷՇԻՇԵԱՆ (Շուի, Թաւշուի)
ՍԵԻԱՆ ԳԱՐԱՃԵԱՆ - ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆ
(Դաշնամուր)

Կիրակի. 25 Ապրիլ 1999. երեկոյեան ժամը 7:30ին. Հայ Աւետ. Ա. եկեղեցւոյ հանդիսասրահ. Մեքսիք փոյոց:

ԱՊՐԻԼ 24Ի ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ...

Շարունակուած Ա.էջէն

Շաքէր Ապու Սլէյման ներկայացուց նաեւ 1915ի քաղաքական միջագգային եւ չրջանային պայմանները, որոնցմէ օգտուելով Երիտասարդ Թուրքերու դեկավարութիւնը կազմակերպեց եւ գործադրեց 20րդ դարու առաջին ցեղասպանութիւնը: Ոճիրին կանխամտածուած բնոյթը չեշտելով բանախօսը նշեց, որ Օսմանեան կայսրութեան ժառանգորդ ներկայ թուրք պետութիւնը ոչ միայն կ'ուրանայ պատմական իրողութիւնները, այլեւ կը շարունակէ հայածանքի եւ բռնութեան ենթարկել իր երկրին մէջ բնակող ազգային փոքրամասնութիւնները:

Ապա երեսփոխանը անդրադարձաւ ներկայ թուրքիոյ ներակատարութեան՝ չրջանային մակարդակի վրայ եւ բնագծեց թուրք-իսրայէլեան դաշինքին վտանգը՝ արար ժողովուրդին համար: Բանախօսը նաեւ դատապարտեց միջագգային համայնքը, որ արդարութեան եւ ժողովրդավարութեան լոգունգներու ետին թաքնուած՝ կ'արհամարհէ իրաւագուրկ ժողովուրդներուն պահանջները:

Շաքէր Ապու Սլէյման իր խօսքը աւարտեց ըսելով, որ Հայ Դատը միայն հայութեան դատը չէ, եւ կայն պէտք է իւրացնեն արդարութեան հաստատման ձգտող բոլոր ժողովուրդները:

Բանախօսութենէն ետք ցուցադրուեցաւ Հայկական Ցեղասպանութիւնը եւ անոր հետեւանքները ներկայացնող վաւերագրական ժապաւէն մը:

Ձեռնարկի աւարտին ներկաները այցելեցին «Ուեսթ Հոլ»ի երկրորդ սրահը, ուր հայ ուսանողութիւնը պատրաստած էր Հայոց Պատմութիւնը եւ Հայկական Ցեղասպանութիւնը ներկայացնող պիրքերու եւ նկարներու ցուցահանդէս մը:

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Ժապ Փափազեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Փիեռ Փափազեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Տիգրան Արզպարեան
Տէր եւ տիկին Էլիաս Մադդայ
Տէր եւ տիկին Ժոզէֆ Մադդայ եւ զաւակունք
եւ համայն ազգականներ կր գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր, քրոջ եւ հարազատին

ԺՈՋԷՖԻՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ 1928ին)

մահր, որ պատահեցաւ Ջորեքշարթի, 21 Ապրիլ 1999ին: Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Հինգշարթի, 22 Ապրիլ, կէսօրէ ետք ժամը 3:30ին, Պատարոյի «Նոթրը Տամ տէ Անժ» Լատին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆանարի Լատին գերեզմանատունը:

•Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մաճագդ:
•Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին Ուրբաթ 23, Շաբաթ 24 եւ Կիրակի 25 Ապրիլին. հանգուցեալի զաւակին՝ Ժագի բնակարանը. Ակթիվիաս. Մրզիեր. Ռըլաքս շէնք. պլոք C., 2րդ յարկ:

ԱՍԱՏ - ԱՊՏԱԼԼԱ ԳԵՐԱՍՏԻՃԱՆԸ ՆՈՐ ԷՋ ՄԸ ԲԱՑԱՒ ԵՐԿՈՒ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Յորդանանի Ապտալլա թագաւորը երէկ ժամանեց Դամասկոս, ուր ընդունելեցաւ Նախագահ Ասատի կողմէ:

Թրշրին պալատին մէջ տեղի ունեցած ընդլայնուած հանդիպումէ մը ետք, Սուրիոյ եւ Յորդանանի դեկավարները ունեցան առանձնակրոյց մը:

Երկու դեկավարները քննարկեցին երկկողմանի յարաբերութիւնները եւ որոշեցին համակարգել իրենց կեցուածքները՝ ինչ կը վերաբերի Միջին Արեւելքի մէջ ամրողջական խաղաղութեան հաստատման: Ապտալլա եւ Ասատ որոշեցին միացեալ ամրարտակ մը կառուցել Եարմուք գետին վրայ:

Յորդանան - Սուրիա մերձեցումին անդրադառնալով, «Պաաս» օրաթերթը դրուատեց Ապտալլա թագաւորին ճիգերը՝ բարելաւելու արաբական երկիրներու յարաբերութիւնները:

ՌՈՒՍԻՈՅ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՍՈՒՐԻԱ ՊԻՏԻ ԱՅՑԵԼԷ ՇԱԲԱԹ ՕՐ

ԴԱՄԱՍԿՈՍ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ռուսիոյ արտաքին գործոց Նախարար Իկոր Իվանով Շաբաթ օր Սուրիա կը ժամանէ այցելութեան մը համար, որ կ'իյնայ միջին արեւելեան շրջապտոյտի մը ծիրէն ներս: Իվանով կ'ուզէ փորձ մը կատարել արաբեւիսրայէլեան խաղաղութեան բանակցութիւնները վերակենդանացնելու համար, յայտնեցին բարձրաստիճան պաշտօնատարներ եւ դիւանագէտներ Չորեքշաբթի օր:

Իվանով Դամասկոսի մէջ տեսակցութիւն պիտի ունենայ Նախագահ Հաֆէզ Ասատի եւ արտաքին գործոց Նախարար Ֆարուք Շարէհի հետ, քննարկելու համար Սուրիա - Իսրայէլ բանակցութիւնները վերսկսելու կարելիութիւնները ու Դամասկոս - Մոսկուա գործակցութիւնը:

Իվանովի շրջապտոյտը, որուն առաջին կայանը Իսրայէլն է, կը սկսի Հինգշաբթի օր (այսօր): Ան պիտի այցելէ նաեւ պաղեստինեան շրջաններ ու Եգիպտոս:

ԱՅՆՃԱՐ ԱՅՆՃԱՐ

Կազմակերպութեամբ
Հ.Յ.Դ. ԼԵՄԻ «Շ. Միսաքեան» մասնաճիւղին

Մեծ Եղեռնի 84-ամեակի առիթով

ՔԱՅԼԱԲՇԱՒ - ՀՍԿՈՒՄ

Կը բանախօսէ
ԸՆԿ. ՄԻՆԱՍ ՀԱՒՈՒՔՃԵԱՆ
Խօսք կ'առնէ
ՓՐՈՖ. ԳԷՈՐԳ ԽՐԼՈՔԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 23 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 7:30ին Տէր ակռեալ:
● Գեղարուեստական յայտագիր
Հաւաքավայր՝ գիւղի կեդրոնական հրապարակ:
Ջեռնարկի վայր՝ Մուսա Լերան ներոսամարտի յուշակոթողին կից:

Ի ՅԱՐԳԱՆՔ
ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԻ ՁՕՀԵՐՈՒՆ

ՀՍԿՈՒՄԻ ԵՐԵԿՈՅ

Հովանաւորութեամբ
ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ
Կազմակերպութեամբ
ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ
Խօսք կ'առնեն
Պրն. ՎԱՉԷ ՆԻԻՐՔԻՒԼԵԱՆ
Տիկին ՄԻՄԻ ՅՕԶԿԱՔԻԼԵԱՆ

Ուրբաթ, 23 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 9ին, Հ. Կ. պատրիարքարանի Նաւատակաց Սրբոց Վարդանանց եկեղեցւոյ շքեղ էշրեֆիէ:

ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ

Կազմակերպութեամբ
ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ
Կը պատարագէ
ԱՐՀԻ. Հ. ՄԱՆՈՒԷԼ ԵՊԱՍ. ՊԱՊԱԳԵԱՆ
(Ընդհ. փոխանորդ Պէյրութի Հ. Կ. պատրիարքական թեմին)
Կը խօսի
ԴԵՐ. Հ. ՎԱՐԴԱՆ ՎՐԴ. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ
Սրբազան երգեցողութիւնը կը կատարէ
ԿԻԼԻԿԻԱ ԵՐԳՋԱԽՈՒՄԲԸ
Ղեկավարութեամբ
ԵԴՈՒԱՐԴ ԹՈՐԻԿԵԱՆԻ
Կը մասնակցին
ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ, ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՆ ՈՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԸ

Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 5:30ին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ վարժարանի բակին մէջ, էշրեֆիէ:

ԴԱՒԱՃԱՆՈՒԹԵԱՆ ՅԱՆՁԱՆԱԳՈՎ

ԹՈՒՐՔ ԴԱՏԱԽԱՉՆԵՐ ՄԱՀԱՎՃԻՌ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ ՕՃԱԼԱՆԻ ԴԷՄ

Թուրք դատախազներ պաշտօնական ամբաստանագիրով մը պահանջած են, որ քիւրտ ըմբոստ ղեկավար Ապտիւլլա Օճալանի դաւաճանութեան յանցանքով մահուան դատապարտուի:

«Ազատութիւն» լրատու գործակալութիւնը Երեքշաբթի օր հաղորդեց, որ ամբաստանագիրը մշակած է Անգարայի պետական ապահովութեան ատեանին դատախազը:

Անիկա ըսաւ, որ ամբաստանագիրը մահավճիռ կը պահանջէ Օճալանի դէմ՝ պայն պատասխանատու նկատելով Քիւրտիստանի Աշխատաւորական Կուսակցութեան ամբողջ գործունէութեան համար:

Օճալան արեւմտեան Թուրքիոյ Իմրալի բանտ-կղզիին մէջ արգելափակուած է: Անոր դատավարութեան յաջորդ նիստը Անգարայի մէջ Ապրիլ 30ին տեղի պիտի ունենայ. սակայն կ'ակնկալուի, որ այդ նիստին որոշուի ապահովական պատճառներով դատավարութիւնը Իմրալի փոխադրել:

(ՌՈՒՅԹԵՐ)

ԸՆԴՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՐԹԻՒՆՔՆԵՐՈՒՆ ԼՈՅՏԸ ՏԱԿ

ՁԻԼԷՐ ԿՈՉ Կ'ՈՒՂՂԷ ԵԼՔՄԱՉԻ՝ ՄԻԱՑՆԵԼՈՒ ԻՐԵՆՑ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԵՐԸ

ԱՆԳԱՐԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Թուրք պահպանողական դեկավար Թանսու Ճիլէր Չորեքշաբթի օր կոչ ուղղեց Մայր Հայրենիք կուսակցութեան դեկավար Մեսուտ Երլմակի միացնելու իրենց կուսակցութիւնները, չարաթափերչի րնտրութիւններուն անոնց կրած մեծ պարտութենէն ետք:

«Ժողովուրդը աչին միանալու յստակ պատգամ մը յղեց», յայտնեց Ճիլէր իր ձիշդ Ուղի կուսակցութեան կեդրոնատեղիին մէջ:

Ճիլէրի եւ Երլմակի միջեւ անձնական թշնամութիւներ եւ հակակրութիւններ տուեալ մրն էր, որ 1995էն ի վեր կառավարական չարք մը տկար րնկերակցութիւններու կազմութեան դուռ բանայ:

Ըստ ոչ պաշտօնական արդիւնքներու, երկու կուսակցութիւնները նոր խորհրդարանին մէջ ամէնէն փոքր պլոքները պիտի րլլան: Սակայն միացած՝ անոնք աւելի մեծ թիւով աթոռներ պիտի ունենան քան առաջին դիրքը գրաւող առաժամեայ վարչապետ Պիւլենթ Էճեւիտի Ժողովրդավար Ձախ կուսակցութիւնը:

Ճիլէր յայտարարեց, թէ իր կուսակցութիւնը պիտի աշխատի միասնութիւն մը ապահովելու համար:

ԻՄԱԼԱՄՂԱՑԱՆ ՊԵԿԱՎԱՐԻ ՄԸ ԴԷՄ ՎՃԻՌ

Միւս կողմէ, թրքական ատեան մը Չորեքշաբթի օր երկրին իսլամական գործարարական գլխաւոր խմբակին պատասխանատուին դէմ մէկ տարուան բանտարկութեան վճիռ արձակեց արտասանուած խօսքի մը մէջ «ատելութիւն հրահրելու» յանգանքով:

Սակայն ատեանը էրոյ Եարարի դէմ վճիռը ուշացուցած է, ո տարուան յաւ վարուելակերպի պայմանով:

ԱԶՐՊԷՅՃԱՆ ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ ՅԱՆՁՆԵՑ ՎԵՑ *ՄԻԿ-21* ՕԴԱՆԱՒԵՐԸ

Ազրպէյճան կիրակի օր Ղազախստանի յանձնած է Ռուսիա շինուած ռազմական 6 օդանաւեր, որոնք մեկ ամիսէ ի վեր Ազրպէյճան կը գտնուէին եւ անոնց կ'արգիլուէր մեկնիլ:

Միկ-21 տիպի 6 օդանաւերը, որոնք Մարտ 19ին Ազրպէյճան վառելանիւթ ստանալու համար կանգ առած բեռնատար օդանաւի մը մէջ կը գտնուէին, այլ բեռնատար օդանաւով մը դրկուած են Ղազախստան:

Ագերի պաշտօնատարներ արգիլած էին օդանաւերուն մեկնումը այն կապակցութեամբ, թէ անոնք եռկոպտուիա պիտի ուղղուէին՝ բռնաբարելով այդ երկրին դէմ նաստատուած ՄԱԿի զէնքի *ամպարկոն*:

Սակայն աւելի ուշ Ռուսիա եւ Ղազախստան յայտնած էին, թէ բեռնատար օդանաւերը վարձուած է պզտիկ օդանաւերը Սլովաքիա փոխադրելու համար:

Նախագահ Հայդար Ալիեւ Մարտ 31ին միացեալ բեռնատար օդանաւին արտօնած էր որ մեկնի. Մոսկուայի քաղաքապետ Եուրի Լուժքովի նեցուկ տեսակցութենէ մը ետք:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԿԻՊՐՈՍԻ ԳՆԱԾ ԷՍ-300 ՀՐԹԻՌՆԵՐԸ ԿՐԵՏԷ ՀԱՍԱԾ ԵՆ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ռուսիոյ կէնքերու արտածման գլխաւոր գործակալութիւնը՝ Ռոսվուրուժենիյէ, Չորեքշաբթի օր յայտնեց, թէ ռուսական Էս-300 տիպի հակօդային հրթիռները, որոնք Կիպրոսի կողմէ գնուած էին, արդէն կրետէ հասած են:

ԱՐ ԱՅ ԷՅ լրատու գործակալութիւնը մէջբերեց գործակալութեան տնօրէնը՝ Կրիկորի Ռափոթան, որ ըսած է, թէ Ռուսիոյ եւ Կիպրոսի միջեւ գոյացած բոլոր համաձայնութիւնները իրագործուած են եւ Էս-300 տիպի հրթիռները արդէն կրետէ հասած են:

Նիկոսիա հրթիռները նախ գնած էր կանոնք կղզիին վրայ հաստատելու համար, սակայն աւելի ուշ անիկա րնդունած էր, որ անոնք կրետէ կետեղուին, Թուրքիոյ կողմէ համաձայնութեան պատապարտումէն ետք, կայն նկատելով իր ապահովութեան վտանգ եւ գինուորական քայլերու սպառնալիք կատարելով:

ՕԹԱՆԻ ՏՕԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՒՆՈՎ

– ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ՈՒԶԷ ՅԱՌԱՋԱՑՆԵԼ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ ՄԸ
– Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱ ԴԷՄ ԵՆ *ՕԹԱՆԻ* ԵՒՐՈՊԱԿԱՆԱՑՈՒՄԻՆ

Թուրքիա կը մերժէ, որ այս չարաթ կայանալիք ՕԹԱՆի գերաստիճանին որեւէ ակնարկութիւն կատարուի Եւրոպական Միութեան պաշտպանութեան աւելի մեծ դերակատարութեան մը՝ իր դէմ խտրականութեամբ, յայտնած է ամերիկեան վարչակարգին բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարը, Երեքշարթի օր:

ՕԹԱՆի 11 անդամները, որոնք նաեւ Եւրոպական Միութեան անդամ են, կ'ուզեն, որ գինակցութեան 50րդ տարեդարձի գերաստիճանը ճանչնայ Միութեան իրաւունքը գինուրական գործողութիւններ հրահանգելու՝ գործածելով ՕԹԱՆեան կէնքեր, այն պարագային երբ Ուաշինկթըն որոշէ միջամուխ չըլլալ տագնապներու մէջ:

Այս պարագան մեծ խոչընդոտ մրն է բանակցութեանց մէջ այն հարցին չուրջ, թէ Ուրրաթ օր (վաղը) սկսող եռօրեայ գերաստիճանէն րխելիք վերջին հաղորդագրութեան մէջ ինչ ձեւով պէտք է ակնարկել Եւրոպական Ապահովութեան եւ Պաշտպանութեան Ինքնութեան հարցին:

Ամերիկացի պաշտօնատարը րսած է, թէ Թրքական կողմը յուրջ հարց կը յարուցէ «որովհետեւ անիկա կ'ուզէ, որ ինչ այ րլլայ արդիւնքը Թուրքիոյ դէմ խտրականութեան րնոյթ չունենայ անիկա»:

Մ. Նահանգներ կօրագիպ կը կանգնին Անգարայի՝ նկատի ունենալով, որ արտաքին գործոց նախարար Մատրէյն Օլպրայթ չեչտած է, թէ եւրոպական պաշտպանութեան մարգին մէջ յաւելեալ գործակցութիւներ պէտք չէ խտրականութեան րնոյթ ունենայ Եւրոպական Միութեան անդամ չեղող երկիրներու նկատմամբ, ինչպէս նաեւ պէտք չէ ՕԹԱՆեան գոյութիւն ունեցող պաշտպանութեան կառոյցներուն նմանը ստեղծէ:

Շարք էջ 10

ԻՐԱՆԻ ԻՍԼԱՄԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԱՏՈՒԱԾ ԸՆԴԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ՅԱՆՁՆԱԺՈՎ

ՔԱՏԻՒԱՐ 18 ԱՄՍՈՒԱՆ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԵՑԱՒ

ԹԵՀԻՐԱՆ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ) - Իրանեան ատեան մը 18 ամիս բանտարկութեան պատապարտեց այլախոհ չինի աստուածարան մը, որ քննադատած էր երկիրին իսլամական վարչակարգը, յայտնեց անոր փաստաբանը Չորեքշարթի օր:

Փաստաբանը Իրանի լրատու գործակալութեան յայտնած է, որ Մոհսէն Քատիւար աւելի բարձր ատեանի մը պիտի դիմէ վճիռը վերատեսութեան ենթարկելու համար: Կրօնատուրներու յատուկ ատեանը, որ պահպանողական դատաւորներով կ'առաջնորդուի, անցեալ չարաթ աւարտած էր Քատիւարի պատաւարութիւնը: Քատիւար, որ Փեյրուարին ձերբակալուած ու բանտարկուած էր, ամրաստանուած է Իրանի իսլամական համակարգը անարգելու եւ հանրութիւնը չփոթի մատնելու յանգանքով:

Քատիւարի փաստաբանը հարցազրոյցի մը մէջ կոչ ուղղեց նախագահ Մոհամմէտ Խաթեմիի, որ միջամտէ, որովհետեւ մարդիկ իրենց տրուած օրինական իշխանութիւնները կ'օգտագործեն ապօրինի արարքներ գործելու համար: Խաթեմի անուղղակի կերպով պաշտպանած է Քատիւարը, սակայն հրապարակաւ միջամտութիւն չէ կատարած չրարկացնելու համար պահպանողականները:

Միւս կողմէ, պահպանողական երեսփոխաններու խմբակ մը պահանջեց պատել եւ պաշտօնէն հեռացրնել Իրանի մշակոյթի չափաւորական նախարարը:

ԽԱԹԵՄԻ Ս. ԱՐԱԲԻԱ ՊԻՏԻ ԱՅՑԵԼԷ ՍԱՅԻՍԻՆ

ՏՈՒՊԱՅ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Սկուտական Արարիա Մայիսի վերջաւորութեան կ'ակնկալէ այցելութիւնը Իրանի Նախագահ Մոհամմէտ Խաթեմիի, յայտնեց սկուտի բարձրաստիճան պաշտօնատարմր:

Սկուտի պաշտօնատարը րսաւ նաեւ, որ Իրան Սկուտական Արարիոյ յայտնած է, թէ Խաթեմիին այցելութեան յետագիման պատճառներէն էին քաղաքական րնտրութիւններն ու ներքին այլ հարցեր: Խաթեմի Սկուտական Արարիա պիտի այցելէր անցեալ ամիս: Սկուտի պաշտօնատարը աւելցուց, որ պաշտպանութեան նախարար իշխան Սուլթան Իրան պիտի այցելէ Մայիս Ջին:

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՅՈՒՇԱՀԱՆԴԷՍ

Նուիրուած
ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԻ 84ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ

Հովանաւորութեամբ
ԵՐԵՔ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԱՊԵՏԵՐՈՒ

Նախագահութեամբ
ԲԵՐԻՈՅ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ
ԳԵՐՇ. Տ. ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ

Կազմակերպութեամբ
ՀԱԼԷՊԱՀԱՅ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 7ին, Հալէպի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ:

ԿՈՉ ԿՈՉ

ՄԵԼԱՆԱԿԱՆ ՃԻԳԵՐՈՎ ՎԵՐԱԾՈՒԻՆՔ ՀՂՕՐ ԲԱՂՈՒԿԻ ՄԸ

Ապրիլ 24, 1999:

Մէկուկէս միլիոն հայեր կորնգուցին ամէնէն թանկ բանը՝ կեանքը: Հալարամեակներ ապրած հայ ժողովուրդը կորնգուց իր հայրենիքին իսը տասերորդը:

Անցեր են 84 տարիներ այդ մութ օրերէն, որոնք միայն յուսալքումի կրնային առաջնորդել տկար ժողովուրդները: Սակայն, Սիփիւռքի տարածքին հայ ժողովուրդը դարձած է քաղաքական ալդակ. քաղաքական գործօն եւ ուժ, ու հողային պահանջատիրութեան կրանիթեայ ապառաժ:

Այսօր, հայ ժողովուրդը պէտք ունի ներքին հզօր ուժին, դառնալու համար իր հողային դատին անպիջող պահանջատերը. պէտք ունի միասնական ջանքերու՝ վերածուելու հզօր բազուկի մը, որպէսզի շարունակէ գրոհել ամէն հակատի վրայ, որովհետեւ թշնամին զօրաւոր է եւ մեր դատը՝ արդար:

Մենք պէտք ունինք տիտանական կամքի եւ յարատեւութեան: Մենք պէտք ունինք մեր երիտասարդութեան անյաղթահարելի հաւատքին եւ պէտք ունինք բոլոր գիտակից հայերու նեցուկին ու բարոյական օգնութեան:

Բոլորս, իւր հաւատքով ու անսեթեւեթ հաւատքով, պէտք է գիտակցինք, որ համայն հայութիւնը անխտիր իր բոլոր հոսանքներով, բոլորուելով հայրենի պետականութեան շուրջ, պիտի կրնայ յուժել մեր արդար դատը՝ հասնելով մեր Մեծ Երապին:

Հալէպ, 21 Ապրիլ 1999

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԵՒ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ԹԼՔԷԵԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԱՊՐԻԼ 24Ի ԱՌԻԹՈՎ

ՆԱԽԱԳԱՀ ՔԼԻՆԹՐՆԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ստորեւ կու տանք Միացեալ Նահանգներու նախագահ Քլինթընի յայտարարութիւնը՝ հրապարակուած 19 Ապրիլին, Սպիտակ Տան կողմէ:

Այս խօսքը լաւագոյնս կ արտայայտէ ամերիկեան կամ արեւմտեան քաղաքականութեան անբարոյ մօտեցումը ժարդկային եւ ազգային իրաւունքներու հարցերուն եւ մասնաւորաբար Հայկական Դատին նկատմամբ: Քլինթընը կը խաղայ իր տխուր դերը հետեւեալ անուղղակի նշումներով.

1.- Ան երբեք չի գործածեր «Ցեղասպանութիւն» եզրը, իսկ «տեղահանութիւնը եւ ջարդը» կը թուին ըլլալ Օսմանեան կայսրութեան անկումին բնական հետեւանքը: Քլինթընը կը ձայնակցի բրքական քարոզչութեան:

2.- Այս վերյիշումը պատրուակ է կատարելու համար Քոսովոյի գծով ամերիկեան քաղաքականութեան քարոզչութիւնը եւ արդարացնելու ՕԹԱՆի ռմբակոծումները:

3.- Քլինթընը կը վերահաստատէ «Եւրօ-Ատլանտեան» խաղաղութեան եւ բարօրութեան դրութիւնը. անուղղակիօրէն յուշելով, որ Հայաստան պէտք է գոհանայ իր անկախութեամբ եւ չձգտի աւելիին: Ան, այս առիթով կը յիշեցնէ նաեւ Հայաստանի դրացի երկիրները (Ազրպէյճան, Թուրքիա), եւ անոնց նկատմամբ ամերիկեան քաղաքականութիւնը կը տեղադրէ ՕԹԱՆի (եւ ԵԱՀԿի) ծիրին մէջ:

4.- Սակայն անտանելին ամբարտաւանութիւնն է: Քլինթընը ոչ միայն չի յիշատակեր «Ցեղասպանութիւնը», այլ այս առիթով «լաւագոյն մաղթանքներ» կը կատարէ հայ ժողովուրդին:

Այո՛, պէտք է սորվիլ անցեալէն, բայց որո՛ւն ապագան կառուցելու համար:

Այս շաբաթ կը նշուի դարուս ամենատխուր էջերէն մէկը՝ Օսմանեան կայսրութեան վերջին տարիներուն մէկուկէս միլիոն հայերու տեղահանութիւնը եւ ջարդը: Կը միանանք երկրի տարածքին հայ - ամերիկացիներուն եւ արտասահմանի հայ համայնքին հետ եւ կը սգանք այդքան մեծաթիւ անմեղներու կորուստը: Այսօր, Քոսովոյի դէպքերուն խորքի պատճառին դիմաց բոլոր ամերիկացիները պէտք է վերահաստատեն իրենց յանձնառութիւնը կառուցելու աշխարհ մը, ուր նման դէպքեր այլեւս չպատահին:

Մինչ անցեալէն կը սորվինք, միաժամանակ ապագան կը կառուցենք: Այս երկրին մէջ հայ-ամերիկացիները մեծ նպաստ բերած են բոլոր մարզերուն՝ գիտութենէն առեւտուր եւ մշակոյթ: Միւս կողմէ, Հայաստանի ժողովուրդը, որ տառապեցաւ ոչ միայն ջարդերուն, այլ նաեւ երկու համաշխարհային պատերազմներու եւ 70 տարիներու խորհրդային իշխանութեան պատճառով, ի վերջոյ ստացաւ իր անկախութիւնը եւ ազատութիւնը:

Հայաստան առաջ կը տանի ժողովրդավարական եւ շուկայական բարեկարգումներ եւ իր արդար տեղը կը գրաւէ ազգերու Եւրո-Ատլանտեան համայնքին անդամներուն մէջ: Մենք Հայաստանի ժողովուրդին եւ կովկասեան շրջանին մէջ անոր բոլոր դրացիներուն կը մաղթենք յաջողութիւն, մշտատեւ խաղաղութիւն եւ բարօրութիւն՝ իրենց ճիգերուն մէջ: Ամերիկան պիտի շարունակէ զօրակցիլ այս ճիգերուն:

Այս վերյիշումի օրերուն ամերիկացի ժողովուրդին անունով բոլոր հայերուն կը փոխանցեմ լաւագոյն մաղթանքներս:

Վերոյիշեալ լուրը արդէն իսկ պատրաստած էինք, երբ ստացանք «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ»ի լրատուութիւնը, ուր կը ներկայացուի Պիլ Քլինթընի յայտարարութիւնը: «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ» կը շեշտէ, որ Պիլ Քլինթընի բառամթերքը «զգուշաւոր է», երբ կը խօսի «1915ին օսմանցիներուն դէմ պայքարի ընթացքին սպանուած հայերուն» մասին: Արդարեւ, ինչպէս նշած ենք վերը, Քլինթընը կը խուսափի «Ցեղասպանութիւն» բառը գործածելէ. այս երեւոյթին անդրադառնալով «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ» կը նշէ նաեւ, որ Քլինթընը որեւէ ձեւով չի մեղադրեր արդի Թուրքիան՝ այդ «ցաւալի պատահարներուն» համար:

Լրատուութեան չէզոք ոճը չի յաջողիր ծածկել այն, որ բրքական օրաթերթը յայտնապէս գոհ է Միացեալ Նահանգներու նախագահին խօսքերէն եւ անոր փոխանցած ուղղակի եւ անուղղակի պատգամէն:

«Թ.Տ.Ն.»ի լուրը յագեցած է այնպիսի ակնարկութիւններով, որոնք կը մատնանշէն, որ ամերիկացի նախագահը 1915ի ջարդերը կը նկատէ «դժբախտ դէպքեր» եւ ոչ՝ Ցեղասպանութիւն:

Լուրին աւարտին «Թ.Տ.Ն.» կ՝ակնարկէ նաեւ Քլինթընի կողմէ ամերիկացի ժողովուրդին ուղղուած կոչին՝ պայքարելու աշխարհի մը համար, ուր «նման ողբերգական պատահարներ» պիտի չկրկնուին:

ԾԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

*«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ նրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ըլիբեոճելի գիրով (հնատատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ. եւ՝ հնատատուած) ներկայացնել *«Ազդակ»*ի ծանուցումներու գրասենեակը:*

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՐԽԻՒՆԵՐՈՒ ՕՐԷՆՍԴՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ԾԻԳ

Հ. Յ. Դաշնակցութեան Ամերիկայի Հայ Դատի Յանձնախումբը եւ «Հայկական Համագումարը» յայտարարեցին. թէ զօրավիգ կը կանգնին Հայկական Ցեղասպանութեան կապակցութեամբ Ամերիկայի կեցուածքը հաստատող օրէնսդրական նախաձեռնութեան մը:

Օրէնսդրական այս նախաձեռնութիւնը Քոնկրէսի սեղանին պիտի դրուի քոնկրէսականներ Ճորճ Ռատանովիչի (Հանրապետական, Քալիֆորնիա), Տէյվիտ Պանիըրի (Դեմոկրատ, Միչիկըն). Ճէյմս Ռոկընի (Հանրապետական, Քալիֆորնիա) եւ Հայկական Հարցերու Համախմբումի համատեղապետներ Ճաք Էտուըրտ Փորթըրի (Հանրապետական, Իլլինոյ) եւ Ֆրէնք Փալոնի (Դեմոկրատ. Նիւ Ճըրզի) կողմէ: Միւս կողմէ. ներկայացուցիչներ Պրատ Շըրմըն (Դեմոկրատ. Քալիֆորնիա). Ճօ Նոլընպըրկ (Հանրապետական. Միչիկըն) եւ Սթիւ Ռոթմըն (Դեմոկրատ. Նիւ Ճըրզի) արդէն իսկ օրինագիծը հովանաւորած են եւ կ՝ակնկալուի. որ իրենց միանան բազմաթիւ այլ ներկայացուցիչներ՝ նախքան օրինագիծին Քոնկրէս յղուիլը:

Օրէնսդրական այս նոր նախաձեռնութիւնը կը պահանջէ. որ նախագահ Պիլ Քլինթընը Հայկական Ցեղասպանութեան մասին ամերիկեան արխիւները եւ այլ նիւթերը տրամադրէ Ներկայացուցիչներու Տան Միջազգային յարաբերութեանց յանձնախումբին. Ամերիկայի Հոլոքոսթի թանգարանին եւ Հայկական Ցեղասպանութեան թանգարանին՝ Երեւան: Օրինագիծը կը պարունակէ նաեւ Քոնկրէսին կողմէ կատարուած 18 հաստատումներ. որոնք կը վերաբերին Հայկական Ցեղասպանութեան մասին ամերիկեան եւ միջազգային կեցուածքին:

Օրինագիծի ներմուծումէն ետք ան պիտի փոխանցուի Քոնկրէսի քննարկման բեմերէն մէկուն. շատ հաւանաբար՝ Միջազգային յարաբերութեանց յանձնախումբին. որ իր կարգին պէտք է որոշում մը տայ նախքան Ներկայացուցիչներու Տան լիագումար նիստին քուէարկութեան դրուիլը:

Այս գործընթացը ամիսներ պիտի տեւէ եւ կրնայ մինչեւ այս տարուան վերջը երկարիլ: Հայ Դատի Յանձնախումբը եւ «Հայկական Համագումար»ը 2000 թուականի Ապրիլի 24ը թիրախ դարձուցած են. իբրեւ այս օրինագիծին որդեգրման ժամկէտը:

ՔԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ ՆԱՀԱՆԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՆԱՁԵՒԻ ՄԻԱՁԱՅՆՈՒԹԵԱՄԲ ՈՐԴԵԳՐՈՒՄ

Ապրիլի 15ին Քալիֆորնիոյ նահանգային խորհրդարանը միաձայնութեամբ որդեգրեց բանաձեւ մը, որ 1999ի Ապրիլի 24ը կը հռչակէ Հայկական Ցեղասպանութեան, ինչպէս նաեւ Սումկայիթի ջարդերուն (1988) եւ Պաքուի խողովութիւններուն (1990) Ոգեկոչման Օր Քալիֆորնիոյ մէջ:

Բանաձեւին հեղինակն է Հիւսպանիկ Սան Տիեկոյի ներկայացուցիչ, հանրապետական Հաուըրտ Քալուկեան: Բանաձեւը նաեւ կոչ կ՝ուղղէ նահանգի բնակչութեան, որպէսզի նախաձեռնի ըլլայ Լեռնային Ղարաբաղի հարցին խաղաղ լուծումին. միաժամանակ պաշտպանելով տեղւոյն հայութիւնը:

Քննարկումի ընթացքին, Քալուկեան խօսք առնելով ըսաւ. «Հայկական Ցեղասպանութիւնը 20րդ դարու առաջինն էր... Այս բանաձեւը ոչ միայն կը յանձնարարէ յարգել յիշատակը 1915ին Օսմանեան Թուրքիոյ մէջ Հայկական Ցեղասպանութեան զոհերուն, այլ կը վերաբերի նաեւ ջարդերուն եւ տեղահանութիւններուն Ազրպէյճանի Սումկայիթ եւ Պաքու քաղաքներուն մէջ՝ յաջորդաբար 1988ին եւ 1990ին»: Ան շարունակեց՝ ըսելով. որ այս բանաձեւը յիշեցնում մըն է բոլոր անոնց, որոնք կ՝ուզեն հերքել փաստերը. պատմութիւնը վերստին գրել եւ պատասխանատուութիւնը իրենց վրայէն հետել. խուսափելու համար յանցանք ընդունելէն:

Նահանգային խորհրդարանի այլ անդամներ եւս չերմօրէն պաշտպանեցին բանաձեւը:

ԵՂԵՌՆԻ 84ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԻԹՈՎ ԿԸ ՅՈՒՅԱԴՐՈՒԻ ԽՈՐԷՆ ՏԷՐ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆԻ ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Հայկական Ցեղասպանութեան 84ամեակին առիթով Ապրիլ 23ին Հայաստանի Ազգային պատկերասրահին մէջ տեղի պիտի ունենայ Մեծ Եղեռնը վերապրած. Հայաստանի Նկարիչներու միութեան Մարտիրոս Սարեանի անուան մրցանակի դափնեկիր Խորէն Տէր Յարութեանի (1909ԷՆ 1991) ստեղծագործութիւններու ցուցահանդէսը:

Խորէն Տէր Յարութեան ծնած է Արեւմտեան Հայաստանի Աշոտաւան գիւղին մէջ: Երկար ժամանակ ապրած է Նիւ Եորքի մէջ. իսկ կեանքի վերջին տարիներուն տեղափոխուած է Երեւան:

Ըստ պատկերասրահի տնօրէն Շահէն Խաչատրեանին, «Խորէն Տէր Յարութեան իր կեանքի մեծ մասը անցուցած է արտասահմանի մէջ, սակայն ստեղծագործական աշխատանքի ամբողջ շրջանին մշտապէս անդրադարձած է հայկական. մասնաւորապէս Ցեղասպանութեան թեմային»:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑԱՒ Վ. ՍՎԱՋԼԵԱՆԻ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՓԱՍՏԱԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸ

Բանասիրական գիտութիւններու դոկտոր, ժողովրդապետ Վերժինէ Սրվագեան 1950ական թուականներէն սկսած է գրի առնել եւ այսպէսով կրուստէ փրկել Արեւմտահայաստանէն, Կիլիկիայէն եւ Անատոլուի հայարնակ գաւառներէն բռնագաղթած աւելի քան 500 հայրենապարտ բանաստեղծներու հաղորդած բանահիւսական բազմաթիւ ստեղծագործութիւններ եւ վերապրողներու յուշեր: Այսպէսով ան հրատարակած է Մուսա Լեռ – Տաղեր – Տաղերգներ – Պոլսոյ – Ուրֆայ – Վան – Վասպուրական». Պիւլպիւլ արեւմտահայոց բանաստեղծական վիպերգութիւններ». Մեռնիլ արեւմտահայոց յուշերում եւ բարբարոս երկիրում» հայերէն եւ ռուսերէն լեզուներով գործերը:

Որերս Հայաստանի Հանրապետութեան Գիտութիւններու Ակադեմիայի Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկը անդրադարձ լեզուով յուշ ընծայեց Վ. Սվազլեանի Հայոց Ցեղասպանութիւնի ականատես – վկայ վերապրողների յուշերում եւ բարբարոս երկիրում» փաքրածաւալ, սակայն մեծարժէք գործը: Տիգրան Շուլիկեանի թարգմանութեամբ կիրքին մէջ կը ներկայացուին արեւմտահայութեան կրած անասելի տառապանքները՝ 1909 թուականի Ատանայի կոտորածէն սկսեալ մինչեւ 1922 թուականի Զմիւռնիոյ աղէտը:

Պատմական փաստագրական արժէք ներկայացնող այս նիւթերը ժողովրդական պարզ լեզուով, սակայն առարկայական ճշդմարտութեամբ կը վերարտադրեն երիտասարդ թուրքերու կազմակերպած գօրահաւաքի, կինահաւաքի, բռնագաղթի, ջարդի, ինչպէս նաեւ արեւմտահայութեան արդար ոտնձգութիւններուն մասին դրուագներ:

Արեւմտահայերը գրած են նաեւ թրքերէն լեզուով չատ մը երգեր, որովհետեւ կայսրութիւնն կան, որ «հայ բառ արտասանողներուն լեզուները կտրած են»: Իսկ աքսորի ճամբաներուն վրայ արկիւրած եղած է հայերէն խօսիլը, ուստի հայ տարագիրները ստիպուած եղած են իրենց վիշտն ու տառապանքը արտայայտելու թրքերէնով: Ակնյիրեւած երգերուն իրաքանչիւր քառեակ սահմռկեցուցիչ գանգուածային տեսարան մըն է: Գիրքին մէջ տեղ գտած են նաեւ թագմաթիւ վերապրող բանաստեղծներու լուսանկարներ եւ կենսագրական տուեալներ:

Պատմական անհերքելի իրապարձութիւնները կեպարուեստականօրէն փաստագրական հաւաստի վկայութիւններով լուսաբանող այս գործը մեծ արժէք կը ներկայացնէ, մանաւանդ այսօր, երբ թրքական պատմագրութիւնը կը ջանայ խեղաթիւրել ճշմարտութիւնը՝ Ցեղասպանութեան փաստը նենգափոխելով իրրեւ պատերազմի հետեւանքով կատարուած տեղահանութիւն:

ԱԿԱԴԵՄԱԿԱՆ ՀԵՈՑԸ

Հ. Յ. Դ. Ջաւարեան Ուսանողական Միութեան 95ամեակին առիթով հրատարակուած յօդուածներու շարքին այսօր կը ներկայացնենք մօտիկ անցեալին զաւարեանական ընկերոջ մը մտածումները:

Հ. Յ. Դ. «Ջաւարեան» Ուսանողական Միութեան պատմականին վրայ արագ ակնարկ մը բաւարար է համոզուելու. որ դաշնակցական իրերայաջորդ սերունդներ ինչո՞ւ կառչած մնացած են դաշնակցական ուսանողութիւնը կառուցային իմաստով «առանձնաշնորհում» ընելու սկզբունքին վրայ: Գործադաշտի գործերու տարբերութիւնները ճանչնալ չուզող այս կուսակցութիւնը իր գերագոյն ժողովին բեմերը բաց պահած է այն յանձնառու ուսանողութեան առջեւ, որ ուսումը դաւանած է միջոց՝ ծառայելու համար Հայաստանի ու հայութեան ազատագրութեան դատին:

Արդարեւ, ի՞նչ կարելի էր ակնկալել դաշնակցական ուսանողական միաւորէ մը, որ հիմնադրուած էր նոյնինքն հնքզինք Հայաստանին ու հայութեան նուիրաբերած եւ իր կեանքի իրաքանչիւր վայրկեանով բարոյականութեան կենդանի օրինակ հանդիսացած աշխարհիկ սուրբին՝ Սիմոն Ջաւարեանի կողմէ: «Ջաւարեան»ը պիտի դառնար ակադեմական հնոց մը, որ պիտի թրծէր Պէյրութի համալսարաններու մէջ գիտութիւն ամբարելու կոչուած հայորդիները, անոնց հայեացքները սեւեռելով այն բացարձակ արժէքին, որմէ ինսական ուժով իրմով ապրիլ կու տար երիտասարդ հոգիները: Այդ հնոցը իր շարքերուն մէջ առաջին օրէն իսկ կազմաւորեց յեղափոխական սերունդներ, որոնք իրենց կարգին քանդեցին գործերու միչեւ երեւութապէս երեւցող ամէն տարբերութիւն եւ յեղափոխութիւն հասկացողութեան մօտեցան բովանդակ իմաստով:

Հակառակ իր ունեցած կառուցային առանձնաշնորհումներուն, «Ջաւարեան»ը այնմեկնակէտով իսկ չվերածուեցաւ մտային մարզարանի մը կամ զուտ տեսաբանական խնդիրներով զբաղող ուսանողական մտաւորական խմբակցութեան մը: Այդ առանձնաշնորհումները «Ջաւարեան»ը չառանձնացուցին իբրեւ անկախ միաւոր մը. «Ջաւարեան»ը ինքզինք միշտ զգաց հարազատ գաւակը այն կուսակցութեան, որ հոգածու վերաբերումով իրեն շնորհած էր այդ իրաւունքները:

Եւ յեղափոխութեան համապարփակ իմաստին իրագեկ՝ գաւարեանականները հաւատարիմ հիմնադրիչ տագրած ապակեդրոնացման սկզբունքին, անցան տեղագիր աշխատանքի: Յստակ էր գործադաշտը, յստակ էին թիրախները ու նոյնքան յստակ՝ գործելու եղանակը: Ակադեմական-համալսարանական միջավայրը այն թիրախն էր, որուն հասնելու համար ապակեդրոնացեալ ձեւով պիտի գործէր Պէյրութի դաշնակցական ուսանողութիւնը:

Յստակ մեկնակէտով ու ամուր հիմերով սկիզբ առած դաշնակցական ուսանողութեան գործունէութիւնը ընթացաւ նուաճումէ նուաճում: Հայ Դատի դիւանագիտական-յարաբերական իրաքանչիւր քայլին իր գործադաշտի համապատասխան արձագանգ հնչեցուց «Ջաւարեան»ը՝ ցոյցերով, յուշագիրներու, բողոքագիրներու յանձնումով, անձնախնբութաց քայլարշաւով, դասադուլերով, նստացոյցերով եւ այլն:

Այսպէս էր, որ 1984-1992 տարիները, կազմելով «Ջաւարեան» պատմութեան մէկ կարեւոր ժամանակահատուածը, յատկանշուեցան հայ քաղաքական բանտարկեալներու ազատ արձակման ի խնդիր տարած աշխատանքներով, Հ. Յ. Դ. ուսանողական-երիտասարդական միութիւնները համագաղութային կառոյցով օժտելու ծրագիրներու մասնակցութեամբ, Հ. Յ. Դ. երիտասարդական-ուսանողական պաշտօնաթերթ «Դայթեր»ի հրատարակութեան մէջ ունեցած նկատառելի ներդրումով, Հայ Դատի դիւանագիտական իրագործումներու արձագանգումով, դաշնակցական ուսանողութեան հայրենացման առիթով «Դէպի Երկիր» կոչին առարկայանացման միջոցներու փնտռտուքով:

Հայութեան դիմագրաւած նոր մարտահրաւէրներու դիմաց, ակադեմական այս հնոցը անկասկած կու տայ նոր նուիրեալներ, նոր յեղափոխականներ, մեծ ու փոքր գործերու տարբերութիւնը ճանչնալ չուզող նոր գործիչներ եւ «Դէպի Երկիր»ը վճռողութիւն հասկացողութեամբ ըմբռնող նոր նահատակներ:

ՇԱՒԱՐՇ ԴԱՆԵՏՀԵՐԵԱՆ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «ԻՆ ՉԱՐԵՒԱՐԵԱՆ» ՄԱՒԱՆԱՁԻԳ

Ա. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԲԱԺԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՐԵԿՈՅ

ՏԷՐ ՁՕՐԻ ԱՆԱՊԱՏԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ՍԱՐԳԱՐԱՊԱՏ

- Սաւիկներու ցուցադրութիւն (Ծորօ Շիրազ)
- Գեղարուեստական յայտագիր

Իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն՝
Երգ՝ ՍԱԼԻԻ ՔԷԼԷՇԵԱՆ
Ասմունք՝ ՍՈՆԻԱ ՔԻԼԷՃԵԱՆ

Տեղի կ՝ունենայ Հինգշաբթի, 22 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 8ին, Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ «Տիրան Պապիկեան» սրահին մէջ:

ՀՐԱՒԷՐ

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉ

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆ ՇԱԲԱԹ՝ ԱՊՐԻԼ 17 – 23

Բոլորս անխտիր մասնակցի՛նք Լ. Օ. Խաչի հանգանակութեան

ՆԱԽԸՆՏՐԱԿԱՆ ԱԽՏԱՆՇԱՆՆԵՐ

Ազգային ժողովի նոր կազմի ընտրութեան համար ծաւալած ընտրապայքարը, իր առաջին քայլերուն մէջ իսկ, սկսած է դրսեւորել մտահոգիչ ախտանշաններ՝ ազատ եւ արդար, բայց մանաւանդ մաքուր ձեռքերով խորհրդարանական ընտրութիւններ ունենալու հեռանկարը հարուածելու առումով:

Մտահոգութիւն պատճառող գլխաւոր ախտանշանը, անշուշտ, ընտրադաշտի սկզբունքայնութեան եւ նկարագիրին աղաւաղումն է: Ո՛չ ազգային գաղափարախօսութեան եւ ոչ ալ աջի թէ ձախի միջեւ ընկերային կողմնորոշումի հիման վրայ մրցակիցներու կամ համապատասխան ընտրանքներու յստակացում կարելի է գտնել այսօր, նախընտրական այս փուլին. Հայաստանի ներքաղաքականը եմի վրայ: Ընդհակառակն՝ ընտրադաշտը յանկարծ գրաւուած է նորանոյն խմբաւորումներու կամ փոփոխութիւններու կողմէ, որոնց միակ ատուգանիշը պետական թէ քաղաքական այս կամ այն գործիչին վռնդելու իրողութիւնն է: Նոյնքան բացատրականօրէն՝ ընտրադաշտ խուժած են պատահական թեկնածուներ, որոնց քաղաքական յանկարծութիւնները կը խարխափին բացառաբար ընտրախաւր միջոցական խայտերով ու լծակներով՝ իմա՛ ընտրակաշառքով ներգրաւելու կարողականութեան վրայ:

Հայաստանի ժողովրդավարացման հեռանկարներուն լրջօրէն սպառնացող վտանգ է ընտրադաշտի այսօրինակ աղաւաղումը, որովհետեւ կը գուգադիպի այնպիսի պահու, երբ հայրենիքը կանգնած է իշխանափոխութեան իր ներքին հոլովոյթի ամէնէն զգայուն փուլին՝ դէմ յանդիման ընդհանրապէս կառավարման համակարգը եւ որոշապէս ընկերատնտեսական քաղաքականութիւնը արմատական բարեփոխման ենթարկելու շեշտակի հրամայականին:

Ազգային ժողովի ընտրութեանց ժողովրդավարական հիմերուն հարուած հասցնելու իմաստով յաջորդ եւ նոյնքա՛ն մտահոգիչ ախտանշանը դրսեւորուեցաւ նախընտրական փուլի ստորագրահաւաքման ընթացքին: Ընտրապայքարին օրինականօրէն գրանցուելու եւ ընտրական ընթացակարգին հսկելու առաքելութեան կոչուելու համար տարբեր կուսակցութեանց եւ ընտրական ճակատներու կողմէ կատարուած համաժողովրդային ստորագրութիւններ հաւաքելու աշխատանքը չկրցաւ ներշնչել առանց գեղծումներու իրագործուած ըլլալու ապահովութիւնը:

Ստորագրահաւաքման ամբողջ տեւողութեան դիւանակցութեան ընտրական կեդրոնը այս ուղղութեամբ անդադար հնչեցուց եւ գոյշացուց, որ ազատ ու արդար ընտրութեանց կայացումը լրջօրէն կը վտանգուի, եթէ Կեդրոնական Ընտրական Յանձնաժողովը անյապաղ խստապահանջութեամբ չքննէ ներկայացուած ստորագրութեանց վաւերականութիւնը:

Որքան ալ երկրորդական թուի նախընտրական այս առաջին խոտորումը, այնուհանդերձ անիկա ըստ ամենայնի կ՛արատաւորէ Ազգային ժողովի Մայիս 30ի ընտրութեանց ժողովրդավարական վարկանիշը, անոր ընթացակարգի օրինականութեան երաշխիքը: Այդ պատճառով ալ ընտրապայքարի բոլոր մրցակիցներէն մենք կը սպասենք անհրաժեշտ նախանձախնդրութիւնը, որպէսզի կարելի ըլլայ իր սաղմին մէջ խեղդել հակաժողովրդավարական գործելակերպի նախընտրական ամէն փորձութիւն:

Վերջապէս, բայց մտահոգիչ ըլլալու առումով ոչ վերջինը, նախընտրական ախտանշաններու շարքին կարեւորութեամբ պէտք է դիմագրաւել վտանգը ընտրակաշառքը անխուսափելի հոչակող այն մտայնութեան, որ յանուն իրատեսութեան պարագալաբար կը հրամցուի մեր ժողովուրդին՝ հանրային կարծիք ձեւաւորող որոշ ուժերու կողմէ:

Ազատ եւ արդար, մանաւանդ մաքուր ընտրութեանց կայացման նախապայմանը միայն իշխանութեանց լծակներուն անկողնակալութիւնը չէ: Անիկա անհրաժեշտ պայման է, բայց բաւարար երաշխիք չի կրնար նկատուիլ, եթէ պայքար չի ծաւալիր ընտրակաշառքով յաղթանակ ապահովելու փորձութեանց դէմ: Իսկ նախընտրական այս հանգրուանին կը բաւէ հետեւիլ հայաստանեան որոշ լրատուամիջոցներու՝ հաստատելու համար, որ անոնք ոչ միայն անխուսափելի կը հոչակեն միւթական - դրամական խայտերով ընտրազանգուածը ներգրաւելու գործելակերպը, այլեւ քաղաքականօրէն անիրատես եւ անփառունակ պարտութեան դատապարտուած կը նկատեն բոլոր այն ուժերը, որոնք կա՛մ ընտրակաշառքի անհրաժեշտ միջոցները չունին կամ ալ կը փորձեն... բարոյական հիմունքով ընտրապայքար մղել եւ յաղթական դուրս գալ:

Նման մտայնութիւններ ծանրօրէն կը վիրաւորեն քաղաքացիական արժանապատուութիւնը տրուեսապէս անձուկ պայմաններու մէջ ապրող մեր ժողովուրդին: Կը խոցեն մեր երկրին ու պետականութեան ապագայ ուղին ազատօրէն ու արժանապատուօրէն ընտրելու մեր ժողովուրդին հինգհարիւրամեայ հաստատակամութիւնը: Կը չքատեն նախընտրական խոստումներէ եւ կաշառքներէ անդին սեւեռելու՝ ազգային հաւաքական ապագայ կերտելու մեր ժողովուրդին վճռականութիւնը:

Նախընտրական այսօրինակ ախտանշաններու դէմ բաց ճակատով պայքարի լծուելու մեծ մարտահրաւէրը ուղղուած է բոլոր անոնց, որոնք Հայաստանի ու հայութեան Պետական Տունը կարգի բերելու առաքելութեան մէջ կը տեսնեն իրենց գոյութեան իմաստը:

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ «ԳՐՕՇԱԿ»Ի

ԼԻԱՐԺԷՔ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒՄ

ՈՐՊԷՍԶԻ ՅԱՐԳՈՒԻ ԵՒ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ, ԵՒ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՇՈՒԵՏՈՒ ԸԼԼԱԼՈՒ ՍԿԶԲՈՒՆՔԸ

Հայաստանի Ապագային ժողովի ընտրութեանց սեմին աւելիով կր չեչտուի ընդհանրապէս պատուիրակման (ներկայացուցիչներ լիազօրելու) սկզբունքը ու յատկապէս անոր գաչնակցական ընկալումը նորովի սահմանելու եւ վերահաստատելու անհրաժեչտութիւնը:

Ժողովրդավարական հիմնական սկզբունք է պատուիրակումը, որ տարբեր եղանակներով կիրարկուած է նախնական ժողովրդավարութեանց ժամանակներէն իսկ: Ճիշդ է, ժողովրդավարութիւնը սկզբնապէս ճամբայ ելած է ուղղակի մասնակցութեան սկզբունքով, երբ տուեալ հաւաքականութեան կեանքի բոլոր մարգերուն եւ հարցերուն վերաբերեալ կայացած որոչումներուն բոլորին մասնակցութիւնը ուղղակի բնոյթ ունեցած է՝ առանց ներկայացուցիչներ պատուիրակելու եւ միջնորդաւորուած եղանակով մասնակցութիւն բերելու հասկացութեան: Բայց անմիջապէս որ մարդկային հաւաքականութիւններու կեանքը սկսած է հիւպատուրիւ, բնդարձակուիլ եւ բարդանալ, սկսած է չեչտուիլ նաեւ ու մանաւանդ պատուիրակման սկզբունքով գործելու հրամայականը:

Ժողովրդավարութիւնը այսօր արդէն հասած է այն հանգրուանին, ուր առաւելապար հիմնահարցերու վճռորոչման պարագային կ՛ապահովուի ժողովուրդին ուղղակի քուէարկութեամբ մասնակցութիւնը, մինչ կառավարման համակարգի տարբեր օղակներու ձեւաւորման ընթացքին կր կիրարկուի պատուիրակման սկզբունքը:

Մնանք է, որ հաստատուած եւ կատարելութեան ձգտող ժողովրդավարական երկիրները այսօր սուր կերպով օրակարգի հրատապ նիւթ դարձուցած են նաեւ կառավարման համակարգի դեկավարման՝ նոյնինքն պատուիրակման սկզբունքով իշխանութեան կոչուած ներկայացուցիչներու աչխատանքին վրայ ժողովրդային ուղղակի հակակչիռ հաստատելու ընթացակարգի մչակման եւ ապահովման մեծ խնդիրը: Մերօրեայ պայմաններուն պատչաճող եւ ուղղակի ժողովրդավարութեան սկզբունքով հանրային-պետական պաչտօնավարութիւնը հակակչռող աչխատակարգի որդեգրումը հրամայական նչանակութիւն ստացած է ժողովրդավարութեան կատարելագործումով մտահոգ բոլոր ուժերուն համար, յատկապէս՝ ի տես ժողովուրդի վրստահութեան քուէն վարկաբեկող պետական ու քաղաքական գործիչներու չարաչահումներուն, հարստութեանց իւրացումներուն եւ բարոյական գայթակղութիւններուն...

Հարցի բնդհանրական այս եզրերով կր ներկայանայ հայ իրականութեան մէջ եւ մանաւանդ նորանկախ Հայաստանի պետական - քաղաքական բեմին վրայ ժողովրդավարական կարգերու հաստատումը առողջ հիմերու վրայ խարսխելու առաջադրանքը: Այդ առումով, անչուշտ, դարձակէտային արժէք կր ներկայացնէ Մայիս 30ի Ապագային ժողովի նոր կազմի ընտրութիւնը, որ առաջին անգամ բլլալով բոլոր քաղաքական ուժերուն առիթ բացած է պատասխանատուի դերեր ստանձնելու հանրային-պետական կեանքի կարեւոր բնագաւառներուն մէջ:

Միեւնոյն մարտահրաւէրը յաւելեալ սրութեամբ յուսարձակի տակ կ՛առնէ Ապագային ժողովի պատգամաւորի ընտրութեան մրցապագքին մէջ մտած թեկնածուներուն եւ անոնց ետին կանգնած քաղաքական ուժերուն լիարժէք պատուիրակումի սկզբունքով առաջնորդուելու պարտաւորութիւնը: Եւ գինք առաջադրող կուսակցութեան կամ քաղաքական ուժին, եւ իրեն Ապագային ժողով հասցնող ժողովուրդի վստահութեան քուէին հաչուետու պէտք է բլլայ եւ իրրեւ այդպիսին գործելու պարտաւորութեան տակ պէտք է գտնուի Ապագային ժողովի նորընտիր իւրաքանչիւր պատգամաւոր, եթէ Հայաստան իրապէս պիտի ամրապնդէ հիմերը իրաւ ժողովրդավարութեան: Առանց այդ կրկնակ հաչուետուութեան երաչխիքին՝ ի վերջոյ անհնար պիտի բլլայ հանրային-պետական ոեւէ պաչտօնատարի գործունէութեան վրայ ժողովրդային, իմա՛ ժողովրդավարական հակակչռի ապահովումը:

Ահա՛ թէ ինչու հիմնական կարեւորութիւն ունի Հայաստանեան ընտրապայքարին քաղաքական եւ կուսակցական դիմագիծին ու նկարագրին պայծառացումը: Որքան այ անվիճելի բլլայ արժանաւոր, բայց անկուսակցական քաղաքական գործիչներու դրական դերը Ապագային ժողովի նորընտիր կազմին կամ գործադիր թէ պատկան իչխանութեանց տարբեր օղակներու դեկավարման մէջ, ժողովրդավարական կարգերու ուղղութեամբ Հայաստանի յառաջխաղացքը ի վերջոյ պայմանաւորուած է կրկնակ պատուիրակումի սկզբունքին լիարժէք կիրարկումով: Ժողովուրդը կարիքը ունի իր վստահութեան արժանացող եւ քաղաքական այդ դրամապուխով ժողովուրդի իչխանութիւն հաստատող քաղաքական կուսակցութեան, որուն կողմէ պետական պաչտօններու առաջադրուած գործիչները յանձնառու պէտք է բլլան իրենց վարքագիծին համար հաչիւ տալու ոչ միայն սեփական կուսակցութեան, այլեւ՝ նոյնինքն ժողովուրդին, որուն ուղղակի թէ անուղղակի քուէով ու վստահութեամբ պատասխանատուութեան կոչուած են:

ԳՆԱԼ *ՕԹԱՆ*Ի ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՄԲ, ԹԷ՛ ՉԳՆԱԼ

Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան Միացեալ Նահանգներու ղեկավարութեան կողմէ հրաւէր ստացած է մասնակցելու 23են 25 Ապրիլ Ուաչինկթընի մէջ կայանալիք վեհաժողովին՝ ՕԹԱՆի հիմնադրութեան 50ամեակին առիթով: Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ ՕԹԱՆի անդամ չեղող այլ երկիրներու ղեկավարներ: Հայաստանի Համայնավար կուսակցութիւնը արդէն իսկ այս գծով յայտարարած է իր դիրքորոչումը, թէ՛ վեհաժողովին Հայաստանի նախագահին մասնակցութիւնը կրնայ ժխտական անդրադարձ ունենալ Հայաստան - Ռուսիա յարաբերութիւններուն վրայ, նկատի առնելով Եուկոսլաւիոյ պատերազմին պատճառով ՕԹԱՆ - Ռուսիա լարուածութիւնը:

«Հայոց Աչխարհ» **օրաթերթը հրատարակած է նաեւ այլ կուսակցութիւններու կարծիքը՝ Ռ. Քոչարեանի մասնակցութեան մասին:**

ՀՐԱՆԴ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Հ. Յ. Դ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆԻ ԱՆԴԱՄ

- Կարծում եմ՝ հայկական պետութիւնը կանկացած խնդրի վերաբերեալ պէտք է դիրքորոչուի նախեւառաջ հայ ժողովրդի չահերին համապատասխան:

ՕԹԱՆի պաշտպանութեան նախարարի մասնակցութիւնը աւելի հանդիստ իրավիճակում միայն ողջունելի կր համարուէր: Պետութեան համար անչափ կարեւոր է նրա դեկավարի յաճախակի ներկայութիւնը միջազգային յարաբերութիւններին առնչուող կանկացած միջոցառման ժամանակ:

Սակայն, Քոսովոյի չուրջ այսօր ընթացող հակամարտութիւնը մտահոգիչ է այդ իմաստով: Հայաստանի համար, մեր կարծիքով, կարեւորն այն է, որ նախագահի այցելութիւնը չընկալուի իրրեւ որեւէ մի պետութեան կամ քաղաքական ուժի նկատմամբ նպաստաւոր կեդրոնացք: Միակ մտահոգութիւնը թերեւս սա է:

- Իսկ ալեւ, որ գագաթաժողովի օրերը համընկնում են Մեծ Եղեռնի տարեդարձի՞ն:

- Ջեմ կարծում, որ միայն այդ հանգամանքը կարող է լինել խոչընդոտ: Հայութիւնը Մեծ Եղեռնի զոհերի յիչատակի օրը նչում է աչխարհի տարբեր ծայրերում եւ սա յաւէտ աւիթ է, որպէսզի Հայաստանի նախագահի մասնակցութեամբ Միացեալ Նահանգներում ինչոր ձեւով նչուի Ցեղասպանութեան տարեդարձը: Յոյսով եմ՝ նախագահն այդ օրը համապատասխան վերաբերմունք կր դրսեւորի, որտեղ էլ պտնուելիս լինի:

ՊԱՐՈՅՐ ՀԱՅՐԻԿԵԱՆ
ԻՆՔՆՈՐՈՇՈՒՄ ՄԻՄՐՈՐՄԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀ

- Կան քաղաքական ուժեր, որոնք երեւոյթների գնահատելիս նայում են, թէ դրանց յետեւում ով է կանգնած: Եւ դրան համապատասխան էլ խմրագրում իրենց մտեգումները:

Նախեւառաջ, ՕԹԱՆից հանրապետութեան նախագահին ուղղուած հրաւէրը Հայաստանի անկախութեան կայացման մի հերթական վկայութիւն է: Այդ հրաւէրը համապատասխանում է համագործակցութեան ոգով հարցեր լուծելու տրամաբանութեանը: Եւ ինչպէս մեր ռազմավարական դաչնակից Ռուսաստանի պատուիրակութեան այցը, այնպէս էլ մեր նախագահի այցելութիւնը համարում եմ բնական: Որովհետեւ պատմական փորձը րագմիցս ապացուցել է՝ այնտեղ, ուր գաղարում են հանդիպումներն ու երկխոսութիւնները, չընկալուի իրրեւ որեւէ մի պետութեան կամ քաղաքական ուժի նկատմամբ նպաստաւոր կեդրոնացք Միակ մտահոգութիւնը թերեւս սա է:

- Իսկ ալեւ, որ գագաթաժողովի օրերը համընկնում են Մեծ Եղեռնի տարեդարձի՞ն:

- Ջեմ կարծում, որ միայն այդ հանգամանքը կարող է լինել խոչընդոտ: Հայութիւնը Մեծ Եղեռնի զոհերի յիչատակի օրը նչում է աչխարհի տարբեր ծայրերում եւ սա յաւէտ աւիթ է, որպէսզի Հայաստանի նախագահի մասնակցութեամբ Միացեալ Նահանգներում ինչոր ձեւով նչուի Ցեղասպանութեան տարեդարձը: Յոյսով եմ՝ նախագահն այդ օրը համապատասխան վերաբերմունք կր դրսեւորի, որտեղ էլ պտնուելիս լինի:

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀ

- Կարծում եմ, որ նախագահը պէտք է ընդունի հրաւէրը եւ մասնակցի այդ միջոցառմանը, անկախ նրանից, որ Եուկոսլաւիայում պատերազմ է գնում: Ռազմական բախումն այնտեղ ժամանակաւոր է, իսկ եւրոպական երկրների հետ համարկման մեր քաղաքականութիւնը պէտք է չարունակուի:

Դա միաժամանակ նաեւ աւիթ է, որ ՕԹԱՆի պաշտպանութեան նախարարը, հնարաւորութեան դէպքում, Հայաստանի դեկավարութիւնն անհրաժեշտ վերաբերմունք արտայայտի Ապրիլի 24ի հետ կապուած: Այդ աւիթը պէտք չէ բաց թողնել, մանաւանդ որ Թուրքիան էլ է մասնակցում պաշտպանութեանը:

«ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀ»

ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ 1999Ի ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ՃԱՄԲԱՐ

ՎԱՅՐ	ԹՈՒՅԱԿԱՆ	ՏԱՐԻՔ
Մակեդոնիոյ եւ Թրակիոյ Խալքիտիքիի ամարանոցը	Յուլիս 11 - Օգոստոս 1	10-16 տարեկան
- Ֆրանսահայ Կապոյտ Խաչի Պէլֆոնթէնի կայանը	Յուլիս 29 - Օգոստոս 20	11-14 տարեկան
- Հայաստան Ծաղկաձորի Մարպահամալիրին մէջ	Յուլիս 5 - Յուլիս 18	11-15 տարեկան

Այլ մանրամասնութիւններու համար դիմել Լ. Օ. Խաչի Շրջանային Վարչութեան գրասենեակ: Հեռաձայն՝ 01 265359: Պայմանաժամ՝ Մայիս 5:

Լ. Օ. ԽԱՉԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՆՁԱՐ ԱՅՆՁԱՐ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ

Ա. *Հաւաք եւ հանդէս.* Ուրբաթ, 23 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 8:30ին:

Հաւաքը տեղի կ՛ունենայ հրապարակին վրայ, ապա ջանագնացութիւն՝ դէպի յուշարձան:

Բ. Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, գիւղին 3 եկեղեցիներուն մէջ, տեղի կ՛ունենան *յատուկ արարողութիւններ:*

Գ. *Պաշտօնական հանդիսութիւն.*

Նախագահութեամբ ԳԵՐԾ. ՎԱՐԴԱՆ ԱՐԱՔ. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆի

Կը բանախօսէ պետական երեսփոխան ԺԱՔ ՋՈՒԽԱՏԱՐԵԱՆ

•Գեղարուեստական յայտագիր:

Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, կէսօրէ առաջ ժամը 11:30ին «Հետուիկ» սրահին մէջ:

ՊԱՍՏԻԱՐԱԿԶԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

գրականություն եւ մշակոյթ

ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԱՌՕՐԵԱՅ

ՓՐՈՖ. ԿԻՄ ԱՂԱԲԷԿԵԱՆ՝ ԵՂԵՌՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Ուրբաթ, 16 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 8:30ին, Համազգայինի «Կոմիտաս» մասնաճիւղի ակումբին մէջ տեղի ունեցաւ դասախօսութիւն գրոյց՝ «Եղեռնը եւ հայ գրականութիւնը» թեմայով: Նիւթը ներկայացուց հայրենի փրոֆեսէօր, դասախօս Կիմ Ադաբէկեան:

Ջեռնարկին ներկայ էին փոքրաթիւ գրասէրներ, որոնք ամբողջ մէկուկէս ժամ լարուած ունկնդրեցին հայրենի դասախօսը, որ կենդանի խօսքի ճամբով, հայ գրականութենէն բերուած օրինակներով եւ մէջբերումներով յաջողեցաւ համապարփակ կերպով մեկնաբանել թեման՝ սկզբունք ունենալով հայ գրականութեան մէջ ճիւղաւորուած երկու տեսակէտ:

ա. Գրողներու մէկ խումբը Եղեռնի պատասխանատուները կը նկատէ հայ յեղափոխական շարժումները:

բ. Գրողներու երկրորդ խումբը, որ առարկայականօրէն կը բացատրէ, թէ մեր ժողովուրդը Թուրքիոյ մէջ տուեալ ժամանակին պարտադրուած էր կործանման:

Սկսելով երկրորդ տեսակէտէն՝ դասախօսը անդրադարձաւ յետ եղեռնեան առաջին սերունդի գրականութեան թեմաներուն եւ Շահան Շահնուրի «Նահանջը առանց երգի» երկը նկատեց հայ ժողովուրդի կործանումը պատմող առաջին գործ («Մեղա՛, մեղա՛ Արարատին», հայեր եղան, որոնք հեռացան իրենց հաւատքէն, իրենց կրօնքէն...), որով Շահնուրը կ'ուզէր կսկծացնել հայ մարդու արժանապատուութեան զգացումը եւ հաւանաբար այդ պատճառով ալ բառացիօրէն գրած է, թէ՝ «ես ամբաստանեալի աթոռին պիտի ձգտեցնեմ Նարեկացին»: Այնուհետեւ զուգահեռ մը գծելով Շահնուրի եւ Չարենցի միջեւ՝ Կիմ Ադաբէկեան ցոյց տուաւ, որ Չարենցի «Երկիր Նայիրի» վէպը՝ յատուկ նկատառումով երգիծական ոճով գրուած, կը համընկնի Շահնուրի տեսակէտին, եւ թէ՝ Չարենցի իսկ բնորոշումով «Ամեհի վէպ» կոչուած է «Երկիր Նայիրին», «Ահեղ վէպ»՝ Շահնուրի «Նահանջը»:

Ծարունակելով՝ դասախօսը նկատել տուաւ, որ Եղեռնի մասին հայ գրականութիւնը մեծ գործեր չէ տուած ցարդ, թէեւ Պարոյր Սեւակի «Անլռելի Չանգակատուն»ին եւ Չարենցի «Երկիր Նայիրի»ին մէջ Եղեռնը դիտարկուած է մեծ պետութիւններու քաղաքական շահերու անկիւնէն, բայց չկայ այնպիսի վէպ, ուր Եղեռնի պատճառաբանուածութիւնը յստակօրէն երեւնայ, հաւանաբար այս երեւոյթին գաղտնիքը պէտք է փընտռել այն բանին մէջ, որ գրողը, հայ գրողը, երբ կը մօտենայ այս թեմային, ինք եւս կը վերածուի շարքային տառապողի (օրինակ, Եղեռնէն ճողոպրած Կալենցի անկարողութիւնը՝ մօրը դիմանկարը կերտելու մէջ) եւ չի կրնար զայն նուաճել ամբողջականօրէն, բացի մէկէն, որ կը կոչուի Յակոբ Օշական:

Յատուկ կերպով ընդգծելով Յ. Օշականի «Մաթիկ Մելիխանեան» վէպը, դասախօսը ըսաւ, որ վերոնշեալ երկու տեսակէտները միայն Յ. Օշականն է, որ կը յաջողի լուծել իր այս գործով՝ պատկերելով Եղեռնն ու անոր պատճառները:

Վերադառնալով վերոնշեալ առաջին տեսակէտին, հայրենի գրականագէտը առանձնացուց Գուրգէն Մահարիի «Այրուող Այգեստաններ» գործը եւ զայն նկատեց թշնամական կեցուածք՝ հայ ժողովուրդի ահաւոր տառապանքին դիմաց. Մահարի իր այս գործով փորձ կ'ընէ ընդհանրացնելու այն մօտեցումը, թէ հայ յեղափոխական շարժումները եղան հայկական կոտորածներու գլխաւոր պատճառը: Պատկերելով վէպի հրապարակումէն առաջ տարակոյսներ ստեղծուած ընդվզեցուցիչ մթնոլորտը՝ դասախօսը ըսաւ, որ այդ տեսակէտը եղած է հակապատմական, ընդ որում՝ Թուրքիոյ մէջ հաւանականութիւնը իբրեւ թէ շատ տանելի պայմաններ ստեղծած է փոքրամասնութիւններուն համար, պարզապէս դուրսէն եկած մարդիկ՝ մը ընելէն, կովկասէն, հրահրած են ազգային հարց եւ պատճառ դարձած՝ Հայաստանի կործանման: Այս տեսակէտին դէմ գրականագէտը հարցադրեց, թէ ի՛նչ ըրած էր հայութիւնը, ի՛նչ ընդվզումներ ունէր, այդ ընդվզումները համարժէ՞ք էին գործուած յանցագործութեան եւ այս մեկնակէտով զարգացուց այն միտքը, որ հայ ժողովուրդը չէր կրնար կաղապարուիլ ինքզինք իր մէջ՝ անհաղորդ մնալով եւրոպական գաղափարներուն:

Մէջբերելով Յ. Օշականէն հատուած մը՝ Կիմ Ադաբէկեան ծանրացաւ ազգային գերազանցութեան օշականեան գաղափարի յաւիտենական արժէքին վրայ, ան իբրեւ արձանագրութիւններու ճամբով ցոյց տուաւ հայոց պատմութեան փորձը, թէ ո՛ւր կրնան հոն փրծուելու ցանք, ուր ենթարկուեցանք՝ հոն չարդուեցանք: Ակնարկելով նաեւ հայրենի ժամանակակից գրականութեան, յատկապէս Վարդգէս Պետրոսեանի մէկ գործին մէջ գոյութիւն ունեցող այն հարցին, թէ՝ «21րդ դարու հայ երեխան թշնամի՞ պիտի լինի 21րդ դարու թուրք երեխային», նկատել տուաւ, որ այս նախադասութեան մէջ թաքնուած ինչ ինչ խորամանկ հայեացքներ կան՝ Արեւմտահայաստանի հետքը անգամ կորսնցնելու իմաստով:

Այսպէս, Եղեռնի թեման դիտարկելով գրողներու երկու խումբի առաջադրած տեսակէտով, հայրենի գրականագէտը իր խօսքը աւարտեց այն հարցադրումով, թէ Հայաստանի պետութիւնը օր մը կը հասնի՞ այն գիտակցութեան, որ Յակոբ Օշականի «Մաթիկ Մելիխանեան» եւ «Մնացորդաց»ը բազմալեզու հրատարակութեան արժանացնէ, այսպէսով աւելի մեծ օգուտ բերելով Հայ Դատի ճանաչման գործին:

Ահ իր խօսքին աւարտին ներկաները յորդորեց տէր կանգնելու օշականեան պատգամին՝ չկորսնցնելու ազգային գերազանցութեան սկզբունքը բոլոր ժամանակներուն եւ բոլոր երդիքներու տակ:

Յետ դասախօսութեան տեղի ունեցաւ մտերմիկ զրոյց, որուն ընթացքին Կիմ Ադաբէկեան տուաւ աւելի մանրամասն լուսաբանութիւններ:

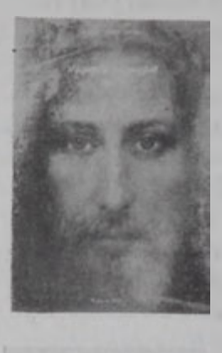
ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԹԱՄԱՐ ՏԱՍՆԱՊԵՏԵԱՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍԱԲԱՆԱԿԱՆ ԳՐՔՈՅԿՆԵՐԸ

Մարեմաբանութեան շրջանը աւարտելէ ետք դոկտ. Թամար Տասնապետեան ներկայիս ձեռնարկած է քրիստոսաբանական նիւթերու հրատարակութեան: Այս ծիրէն ներս ան վերջերս լոյս ընծայեց նկարազարդ չորս գրքոյկներ *«Յիսուս եւ կիները», «Մարմինի յարութիւն կա՛յ», «Պատգամ աշխարհի բոլոր եկեղեցիներուն»*, իսկ չորրորդը եղիշէ վարդապետի *«Քրիստոսի չարչարանքներուն մասին»* գործին ֆրանսերէն թարգմանութիւնը կատարուած Թ. Տասնապետեանի կողմէ:

Առաջին գրքոյկին մէջ հեղինակը կը ներկայացնէ չորս աւետարաններու մէջ յիշուած կիները, որոնց հետ հանդիպումներ ունեցած է Յիսուս Քրիստոս: Երկրորդը կը բովանդակէ Թ. Տասնապետեանի երեք վերլուծումները Յիսուսի յարութեան, մեռելներու յարութեան եւ անդենական կեանքի, այսինքն Վերջին դատաստանի օրուան մասին: Մի շտ մեկնակէտ ունենալով Աստուածաշունչը, Թ. Տասնապետեան այս երկու գրքոյկներով կու տայ նաեւ իր տեսակէտը Յիսուսի եւ կիներու յարաբերութեան քէ յարութեան խորհուրդին կապակցութեամբ:









Երրորդը *«Պատգամ աշխարհի բոլոր եկեղեցիներուն»* խորագրուած է քեռւ. բայց խորքին մէջ 2րդ դարու ղպտական աւետարանի մը թարգմանութիւնն է, որուն հեղինակութիւնը կը վերագրուի Մարիամ Մագդալենացիի (*«Մարիամին Աւետարանը»*):

Թարգմանութիւնն ու ներկայացումը կատարած է Թ. Տասնապետեան: Քրիստոնէական աշխարհի մէջ քիչերու ծանօթ այս աւետարանին առաջին երեք էջերով տրուած բացատրականէն կը տեղեկանանք, թէ *«Մարիամին Աւետարանը»* մօտաւորապէս 150 թուականին գրուած գործ մըն է, պահուած Պերլինի արխիւներուն մէջ եւ գրուած ղպտերէնով: Այս գործին առնչութեամբ հետաքրքրական է Թ. Տասնապետեանի վերլուծումը, թէ «Յիսուս կնոջ մը հետ մտերմութիւն ունենալու ատակ էր: Այդ մտերմութիւնը կրնար միայն մարմնական չըլլալ, այլ նաեւ զգացական, մտաւորական եւ հոգեւոր: Պէտք է փրկել մարդկային էակը իր ամբողջութեան մէջ»:

Չորրորդ գրքոյկով Թ. Տասնապետեան ֆրանսերէնի թարգմանած է 5րդ դարու մատենագիր Եղիշէ վարդապետի *«Քրիստոսի չարչարանքներու մասին»* գործը: Աշխատանք մը, որ վստահաբար իր նպաստը պիտի բերէ քրիստոսաբանական 5րդ դարու հայկական վկայագիր մը օտարալեզու ընթերցողներուն ծանօթացնելու իմաստով:

Վերոյիշեալ հրատարակութիւններէ մեկնած կարելի է ըսել, որ Թ. Տասնապետեան իր բանասիրական, թարգմանական եւ գիտական-վերլուծական հմտութիւններով սկիզբ մը կը դնէ քրիստոսաբանական ծաւալուն գործի մը:

Ս. Գ. ԳԲԻԳՈՐԵԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ - ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՒ ՀԱՅԵՐԷՆ - ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ԲԱՌԱՐԱՆ

«Ելիրակ» հրատարակչութիւնը վերջերս միացեալ հատորով լոյս ընծայեց Յարութիւն Քիւրքճեանի ֆրանսերէն - հայերէն եւ Գրիգոր Շահինեանի հայերէն - ֆրանսերէն բառարաններու միացեալ հատորը՝ գործնական նկատառումներէ թելադրուած եւ հայ աշակերտ - ուսանողին կարիքը գոհացնելու նպատակով:

Ինչպէս կը նկատեն գոյգ հեղինակները, ներկայացուած բառարանը արդիականացման ձիգի արդիւնք է, առաձեւն է իր չափով ու բովանդակութեամբ եւ կը համապատասխանէ գոյգ լեզուներու կարգագման հոյակոյթին:

Միացեալ բառարանը կը հաշուէ մօտաւորապէս 900 փոքրածաւալ էջ: Ընտիր թուղթով եւ բծախնդիր տպագրութեամբ այս հրատարակութիւնը կոչուած է ըլլալու օգտաչատ եւ մատչելի բառարան՝ երկու լեզուներու մտերմութեամբ ապրող իւրաքանչիւր անհատի համար:

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՑԷՆ
HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440 CA STATE PRISON
D4– 240 44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

ՖՐԱՆՍԱԳԻՐ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

(«ՏԻՔՍԻՈՆԷՐ ՏԸ ԼԱ ԼԻԹԵՐԱԹԻՒՐ ԼԻՊԱՆԷՋ ՏԸ ԼԱՆԿ ՖՐԱՆՄԷՋ»)

ՀԵՂԻՆԱԿ՝ ՌԱՄԻ ՋԷՅՆ

«ԼԱՐՄԱԹԱՆ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ

Փարիզի մէջ «Լ Արմաթան» հրատարակչատունէն վերջերս լոյս տեսած է ֆրանսացի երիտասարդ գրող եւ դասախօս Ռամի Ջէյճի (ծնեալ Լիբանան, 1965ին, շրջանաւարտ Սորպոնէն) «Ֆրանսագիր Լիբանանեան Գրականութեան Բառարան» հատորը: Հեղինակը այս գիրքին մէջ տեղ տուած է 134 յօդուածներու նուիրուած լիբանանցի ֆրանսագիր հեղինակներու: Անոնց շարքին են Սոնիա Նիկոլեան եւ Վահէ Քաչա, երկուքն ալ Լիբանանի մէջ կազմաւորուած եւ ստեղծագործած ֆրանսագիր հեղինակներ:

Ստորեւ կը ներկայացնենք յիշեալ հատորին մէջ տեղադրուած երկու հայազգի գրողներու մասին գրուած բաժինը:

•ՍՈՆԻԱ ՆԻԿՈԼԵԱՆ

Երբ Լը Լիպոն»ի խմբագիր Սոնիա Նիկոլեան ձնած է Պէյրութ, Հայրենադարձի մը մէջ, 1992ի Մայիսին ան կը հանդիպի իր միւս երկրին՝ Հայաստանին, որ վերջապէս անկախ է եօթը տասնամեակներ տեւած խորհրդային լուծատիրութենէն ետք: Իրեն համար այս հանդիպումը կը հանդիսանայ երկրորդ ծնունդ մը, ինչպէս կը վկայէ 1993ին լոյս տեսած «Սեպտեմբերի Մայր Հողին» (*Terre Mère de Septembre*) բանաստեղծութեան հատորին մէջ:

Շաղկապելով քնարական կեդրոններն ու միթիւմական ճգտումները, դիւցազներգական չունչն ու կախարդական պոռթկունները, այս հատորը կը տեղաւորուի հայ ժողովրդական բանաստեղծութեան ծիրէն ներս: Քառասուն բանաստեղծութիւններ մեզի կը փոխանցեն Հայաստանի տարբեր երեսները: Ջմայլիչ վայրեր, ինչպէս՝ ոսկի, ծիրանի ծառերով ոսկեփոշ կարմրագոյն կակաչներով Դիլիջան, Սեւանայ լիճը, ուր ջուրն ու արեւը լուռ կ'ամուսնանան... գոյներու Հայաստանը, գոյներ, զոր Ս. Նիկոլեան յամառօրէն կը հետապնդէ իրենց բոլոր երանգներուն մէջ, տառապանքի Հայաստանը, Ղարաբաղի ցեխոտած խրամները: Դիւմէրի քաղաքի աւերակները: Բազմազանութեան եւ հակասութիւններու Հայաստանը վարդիւրեայ արեւուն դէմ երդող վայրագութեան եւ մեղկութեան, լուսթեան ու պայթումի միջեւ, յոյսի եւ յուսահատութեան, կեանքի ու մահուան Հայաստանը: Հայաստանը վերջապէս իր խորհրդանշական բարձրաբերձ լեռներով եւ Արարատով, ինչպէս նաեւ Սուրբ Էջմիածինի վանքով:

Բայց գոյութիւն ունի Հայաստանի այլ հայեցակէտ մը, չատ աւելի անձնական ու երեւակայական, որ կ'ուրուագծուի Սոնիա Նիկոլեանի բանաստեղծութիւններու ֆոնին վրայ: Նիկոլեան, որ յաճախ բանաձեւած է ծերութեան եւ մահուան յաճախանքը, կարծես Հայաստանի կորուսեալ դրախտը կը նոյնացնէ իր մանկութեան կորուսեալ դրախտին հետ: Հայաստանը եւ մանկութիւնը միաձուլուած են այդ տեղ վերժամանակեայ տիեզերքի մէջ, ուր կը քայլին անմահութեան երազներ, սուրբ հոգիին հետ նոյնացում մը կը կազմուի իրայատուկ տարողութիւն մը: Մանկութեան հոգի ներամփոփման վայրէ մը, ուր միայն կարելի է յաղթահարել ժամանակը եւ մահը, այդ պաղատիարը վերջնականապէս կ'արտայայտուի Սոնիա Նիկոլեանի երկրորդ հատորին մէջ: Անցեալին պատկերներ՝ փրկին մէջ, ուր հեղինակը կը գրէ.

«Յաճախ հայեացքս կ'երթայ լեռներէն ու ծովէն չատ հեռու, բոլոր սահմաններէն անդին գտնուող երկրի մը, ուր կը յաջողիմ պատրանքներս գծագրել պարապին մէջ: Իմ ապաստանս այս աչխարհը չէ, եւ կ'ուզեմ կրկին ըլլալ փոքրիկ աղջնակը, որ կը փափաքէր միայն աստղերը դիտել»:

Անցեալ պատկերներէ հրատարակուեցաւ 1995ին, ան իմ կը բերէ վիշտ-դութեան տարտղնուած բեկորներ ու փախչող պատկերներ, որոնք իրարու կը յաջորդեն առանց կեդրոնի եւ չատարաբնութեան:

Հեղինակուհին, առանց կատչելու յուսատակ դէպքերու, այլ ընդհակառակը, փորձելով իր մէջ վերապրեցնել կապոդութիւններ եւ տպաւորութիւններ՝ ընթերցողը կ'առաջնորդէ դէպի իր մանկութեան մնացորդացը, ուր կը տիրապետէ պատանի հրեչտակին դէմքը: «Մամուլիչկան», յարկարժան մեծ մայրը, որ աղջնակին փոխանցեց Հայաստանի սէրը:

Գիրքը կը բացուի մեծ մօր մը խօսքերուն վրայ ու կը փակուի 50 տարիներ յետոյ եւ 22 գլուխներէ ետք ուրիշ մեծ մօր մը խօսքերով, ուղղուած իր թոռնիկին՝ Ժոզֆին: Մէկը կ'ըսէր. «Կար ու չկար հրաշքներու եւ սաթի երկիր կար, ուր երկինքը աւելի մեծ էր, քան հոր ինք»: Միւսը կը հաստատէ. «Հրաշքներու ոսկեայ երկիր մը կար, ուր երկինքը աւելի կապոյտ է, քան դաչտերու կապտածաղիկները»:

«Կար ու չկար իմ երկիրս կար», «Երկիր մը կար»... Այս գոյգ խօսքերուն տարբերութիւնը, անկախաբար ստացական ածականէն, ժամանակի ըմբռնումին հետ կապուած է: Անցեալ ժամանակ մը՝ «Մամուլիչկա»յին համար: Ներկան՝ հեղինակին համար: Կարեւոր է հետեւեալը.- Հայաստանը չի պատկաներ այլեւս յիշողութեան երեւակայական թագաւորութեան, այլ վերածուած է աւտրկայական իրականութեան մը, որուն հետեւի ժամչելի է:

Սոնիա Նիկոլեանի գրելաձեւը աւելի հանգիստ կը թուի այս գիրքին մէջ: Աւագին բանաստեղծական հատորի հեղեղը փոխարինուած է հանգիստ ու խաղաղ գետակով, որ երբեմն միայն կը տուայտի հովիկի մը ազդեցութեան ներքեւ: Օրօր մը կարծես, ուր կ'երգուի սակը՝ երաժչտական այն նուագարանը, զոր հին օրերուն կ'օգտագործէին հայ աչուղները:

•ՎԱՀԷ ՔԱՉԱ

Վահէ Քաչա (Խաչատուրեան) ծնած է Դամասկոս, փոքր տարիքէն հաստատուած է Լիբանան, ուր ստեղծագործած է ֆրանսերէն լեզուով: Ան գրած է քանի մը վիպակներ, եղած է յօդուածագիր ֆրանսատառ մամուլի էջերուն: Անոր կարեւոր գործը կը նկատուի «Հայոյի մը պարապակին մէջ», լոյս տեսած՝ 1982ին, ուր ան կ'անդրադառնայ թրքական ջարդերուն, բայց չի կրցած ձերբազատիլ իր ինքնութենէն, հետեւաբար չէ կրցած հարազատութեան կնիքը դրոչմել:

Վահէ Քաչա երիտասարդ տարիքին անցած է Փարիզ եւ հոն ստեղծագործած արժանանալով բնթերցող հասարակութեան եւ մամուլի գնահատանքին:

ՌԱՄԻ ՋԷՅՆ

«Ֆրանսագիր Լիբանանեան Գրականութեան Բառարան»

ՓՐՈՖ. ԳԷՈՐԳ ԽՐԼՈԲԵԱՆ

Պիտի քարոզէ

«ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՏՈՒԱԾ ՓՐԿՈՒԹԱՆ ՄԱՍԻՆ»

Երեքշաբթի, 27 Ապրիլէն մինչեւ Ուրբաթ, 30 Ապրիլ 1999, երեկոյեան ժամը 7ին, Հայ Աւետ. Հոգեւոր Եղբայրութեան եկեղեցւոյ մէջ, Խալիլ Պետեւի:

ՀՐԱՒԷՐ

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՍՏԱՁՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՁՈՎԱԳՐՈՒԹԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼԻ մօտ

- ՆՂԻԱՁԱԳՈՑՆ սակերով
- ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՑՆ թանկ
- Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՅԷՏի կից.

Հեռ. 248238, 262221:

Կնոջական

ՄԵՐ ԶԱՒԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ՄԵՆՔ

ԵՐԲ ՄԱՆՈՒԿԸ ԽԱԾՆԵԼՈՒ ՍՈՎՈՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻ

Շատ բնական երեւոյթ է, որ մէկ տարեկան մանուկը իր մօրը կամ հօրը այոյ խածնէ: Անոր նոր ելլող ակուաները կ'ինք կը մղեն խածնելու պատահական որեւէ բան:

Միւս կողմէ, պէտք չէ յուրջի առնել կամ ողբերգութեան վերածել, եթէ մէկ կամ երկու տարեկան երեխան երբեմն իր ընկերները խածնէ՝ ուրախ կամ նեղուած մէկ պահուն...

Բայց երկու տարեկանէն ետք, երբ երեխան խածնելու իր սովորութիւնը չէ մոռցած եւ յաճախ չուրջիններ կը խածնէ, ուշադրութեան կը կարօտի:

Այսպէս, մանկավարժներու եւ մանկարուժներու կարծիքով, առհասարակ ուրախ եւ բնկերական երեխայ մը եթէ բնկերները կը խածնէ վճռի մը կամ կուխի ժամանակ, մեծ հարցի մը վերածելու կարիքը չկայ:

Միւս կողմէ, եթէ երեխան ջղային եւ դժբախտ կը թուի ըլլալ, եթէ ան յաճախ ուրիշ երեխաներ կը խածնէ առանց բացայայտ պատճառի, բնական վիճակի մը մէջ չէ եւ ուշադրութեան կը կարօտի:

Կրնայ պատահիլ, որ ծնողքին պարտադրած կարգապահական օրէնքները ժխտական անդրադարձ ունեցած են իր վրան:

Կրնայ պատահիլ նաեւ, որ երեխան առիթ չէ ունեցած ուրիշ երեխաներու հետ բնտելանալու եւ կանոնք արգելք կամ փտանգ կը համարէ իր հանգստութեան եւ, հետեւաբար, կանոնք կը խածնէ ինքնապաշտպանութեան համար:

Կարգ մը երեխաներ կրնան նախանձիլ իրենց փոքր եղբօրմէն կամ քրոջմէն եւ իրենց նախանձը բացայայտել ուրիշ երեխաներ խածնելով:

Այս բոլոր պատճառները նկատի ունենալով հանդերձ, եթէ երեխային մօտ բարելաւում չնկատուի, թերապեւտի է, որ մասնագէտի մը դիմումը:

Վերջապէս, մանկավարժներու կարծիքով, խիստ պատիժներու դիմելը որեւէ չինուշ արդիւնքի չի հասցներ: Խածնելը խածնելով պատժելը կամ ապտակելը երբեմն երեխային կողմէ մարտահրաւէրի կամ խաղի բնոյթ կ'առնէ եւ ան աւելիով կը կտուչի իր այդ սովորութեան:

ՆԱՐԱՋԵՒՈՒԹԵԱՆ ԸՆԹԱՑՔԷՆ

99Ի ԳԱՐՈՒՆ - ԱՄԱՌ ՀԱՊՈՒՍՏԻ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԻՒՆ

Ցաճախ նկարները աւելի խօսուն են. քան գրութիւները. այսուհանդերձ նշենք. որ Իվ Սէն Լօրան. Վալանթինօ. Տիոր Շերէր եւ նորաձեւութեան այլ մեծ անուններ այս եղանակին համար յղացած են բաւական դասական ոճով հագուստներ. որոնք կը յատկանշուին «ծանր» գոյներով (սեւ. ճերմակ. *էքրիւ. պէժ*...). զուսպ *աքսէսուարներով*. որակաւոր կտորներով եւ հաշակաւոր ձեռագործներով:



Տիոր առաւելաբար շեշտը դրած է շատ լայն տաբատներուն եւ խոշոր *տեքոլթէ*ներու վրայ:



Իվ Սէն Լօրան պահած է սեւի եւ ճերմակի խառնուրդ դասական ոճը. ինչպէս նաեւ՝ իր հաւաքածոները յատկանշող նշանաւոր գլխարկները:



Ժան Լուի Շերէր օգտագործած է *տանթէլը* եւ յղացուածներուն մէկ կարեւոր մասին ընտրած է *էքրիւ* գոյնը:



Վալանթինօ չէ հրաժարած ասեղնագործուած վայելուչ հագուստներէն. իսկ անոր փէշերը յաճախ երկար ճեղք մը ունին կողքին վրայ:



Վերջապէս. Ունկարօ շեշտը դրած է լայն. մետաքսեայ տաբատներու. թափանցիկ *պլուզ*ներու եւ մեղմ գոյներու վրայ:

ԵՐԿԱԹԻ, ԿԻՐԻ ԵՒ ԱՅԼ ՀԱՆՔԱՅԻՆՆԵՐՈՒ ՊԱԿԱՍԸ ԱՒԵՐ ԿԸ ԳՈՐԾԷ



Վեցերորդ տարի առաջ Ֆրանսայի մէջ ծայր առած է «Միվիմաքս» սննդագիտական ընդարձակ ուսումնասիրութիւն մը. որուն կը մասնակցին աւելի քան 14 հազար ֆրանսացիներ:

Այս ուսումնասիրութեան գլխաւոր նպատակն է տեսնել. թէ արդեօք կարելի՞ է մարդոց առողջութիւնը բարելաւել առողջ սննդառութեան ճամբով: Կարելի է արդեօք նուազեցնել սրտանեծութիւն եւ քաղցկեղային ընոյթ ունեցող հիւանդութիւնները՝ շնորհիւ կենսաներուն եւ հանքայիններուն...

Այս հարցումին հատանական պատասխանը պէտք է սպասել մինչեւ 2002 թուականը. երբ պիտի աւարտի ուսումնասիրութիւնը. եւ եզրակացութիւններ պիտի քաշուին անկէ:

Մինչ այդ. սակայն. բոլորս ալ գիտենք. որ անբացատրելի յոգնութիւնը. անքնութիւնը. սթրէսը եւ կարգ մը հիւանդութիւններ հետեւանք են երկաթի. կիրի եւ հանքայիններու անբաւարար քանակին՝ մեր մարմնին մէջ:

Եկէք տեսնենք. թէ ի՛նչ աւեր կը գործեն կարգ մը հանքայիններու պակասը մեր մարմնին մէջ. եւ ի՛նչպէս կրնանք այդ բացը լեցընել առողջ եւ այլազան սննդառութեան ճամբով.

ՄԱԿՆԵԶԻՈՄ

Մի վրայ 7 այր մակնեզիոմի պակասէ կը տառապին: Պատճառը՝ հանքայինջուրի. սոյայի. կաղինի. նուշի. ձուկի. ամբողջական բրինձի. ճերմակ լուբիայի. ոսպի եւ շոմինի անբաւարար սպառումը: Միւս կողմէ. սթրէսը. ալքոլը եւ կենդանական իւղերը պատճառ կ'ըլլան. որ այս հանքայինը պէտք եղած չափով չներծուծուի մարմնին մէջ:

Մակնեզիոմի պակասին հետեւանքներէն են՝ ջղային վիճակ. յոգնութիւն. քունի խանգարում. մատներու ծայրերը ասեղ. ասեղ ըլլալու զգացում. մկանային սրկումներ. եւ մինչեւ իսկ՝ սրտի տրոփումներ:

ԵՐԿԱԹ

Կիներուն 98 առ հարիւրը երկաթի պակասէ կը տառապի:

Տրուած ըլլալով. որ երկաթի պահեստը արեան մէջ կը գտնուի. կիները այդ պակասէն կը տառապին դաշտանի պատճառով:

Յղութիւնը արգիլող դեղահատ գործածողները նուազ ենթակայ են երկաթի պակասի. քան սթերիլէ գործածողները:

Երկաթի պակասը յոգնութիւն. արեան տկարութիւն. հեւք. գլխու ցաւ. գլխու պտոյտ եւ անախորժ վիճակ կը պատճառէ:

Կարմիր միսը. ձուկը. հացահատիկները. ընդեղէնները հարուստ են երկաթով:

Ահա ի գիտութիւն՝ Ասկէ կենսանիութը կ'օգնէ երկաթի ներմուծման. մինչդեռ թէյը կը դժուարացնէ զայն:

Երկաթի դեղահատի գործածութիւնը բժիշկի հսկողութեան կը կարօտի:

ՏԷ ԿԵՆՍԱՆԻՒԹ

Լիբանանի մէջ հազուադէպօրէն, սակայն շատ մը յաոաջդիմած երկիրներու մէջ 7ի վրայ մէկ հոգի Տէ կենսանիութի պակասը ունի. յատկապէս՝ ձմրան եղանակին: Նշենք. որ այս կենսանիութը կը պարունակեն արեւու ճառագայթները եւ մեր մորթը կ'արտադրէ զայն արեւու լոյսէն առնելով:

Ասիկ կենսանիութը կը նշանաւորէ. որ կիրը լաւ ձեւով հաստատուի մեր ոսկորներուն վրայ:

Ինչպէս ըսինք. Լիբանանի մէջ արեւու պակաս չունինք եւ դիւրաւ կը ստանանք Տէ կենսանիութի անհրաժեշտ քանակը:

Այսուհանդերձ կարելի է անոր պակասը լրացնել սպառելով իղուտ ձուկեր՝ սարտին. թոն. սոմոն եւ այլն...

ԿԻՐ

Կիներուն 50. իսկ այրերուն 47 առ հարիւրը բաւարար կիրի պահեստ չունին:

Ինչ կը վերաբերի դաշտանադադարի շրջանը բոլորող կիներուն. անոնք ա՛լ աւելի կը տառապին անոր պակասէն: Մինչդեռ կիրը կենսական է առողջ ոսկորներուն համար:

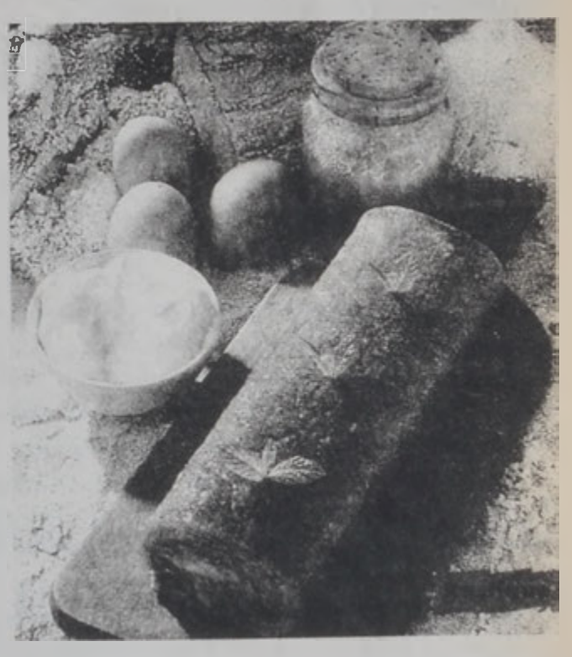
Բոլոր տարիքներուն համար կիրը անհրաժեշտ է. քանի որ ոսկորը տեւաբար կը վերանորոգուի եւ. հետեւաբար. սնունդի պէտք ունի:

Բացի վերը նշուած օգուտէն. կիրը օգտակար է ջղային բջիջներուն՝ տեղեկութիւններ փոխանակելու համար. եւ մկաններուն՝ սրկուելու համար:

Կաթնեղէններէն. չոր թուզը. սարտինը եւ կանաչ բանջարեղէնները հարուստ են կիրով:

ԽՈՒՀԱԳԻՐ

ՄԷՂՐՈՎ «ԿՈՃԱՂ» (ՊԻՒՐ)



6 անձի համար անհրաժեշտ են.
- *100 գրամ ալիւր*
- *4 հաւկիթ*
- *100 գրամ չհկ չաքար*
- *Ապուրի 3 դգալ մեղր*
- *Սուրճի դգալ մը փիմիական թխմոր*
- *20 գրամ կարագ*
- *Պտղունց մը աղ*

Սերի պատրաստութիւն.
- *50 սանթիլիթր կաթ*
- *2 հաւկիթի 4 դեղնուց*
- *75 գրամ մեղր*
- *30 գրամ ալիւր*
- *Ապուրի դգալ մը թարմ սեր*
- *Ապուրի 5 դգալ ռոմ խմիչք*

Պատրաստութեան կերպը.

Պատրաստել սերը: Եռացնել կաթը, խորունկ ամանի մը մէջ գարնել հաւկիթի դեղնուցները եւ 75 գրամ մեղրը, մինչեւ որ խառնուրդը ճերմկի: Աւելցնել 30 գրամ ալիւրը եւ չատ տաք կաթը՝ տեւարար խառնելով:

Բոլորը կաթսայի մը մէջ փոխադրել եւ եռացնել՝ տեւարար խառնելով, որպէսզի խառնուրդը թանձրանայ:

Կրակին վրայէն հանել եւ աւելցնել թարմ սերն ու ռոմը, կափարիչը գոցել եւ ձգել, որ մինակը պաղի:

Մինչ այդ փուռը տաքցնել եւ տափակ ափսէին յատակը կարագով ծեփել:

Խորունկ ամանի մը մէջ գարնել հաւկիթի դեղնուցները եւ չհկ չաքարը, մինչեւ որ խառնուրդը ճերմկի, քիչ-քիչ աւելցնել ալիւրը եւ թխմորը:

Ձերմկուցները ձիւնի պէս գարնել պտղունց մը աղի հետ եւ աւելցնել վերոյիշեալ խառնուրդին:

Ստացուած խմորը տարածել ափսէին մէջ եւ 10 վայրկեան եփել: Փուռէն հանել եւ ծեփել նախապէս պատրաստուած սերով: Ապա խմորը ինքն իր վրայ փաթթել եւ փոխադրել ներկայանալի ամանի մը մէջ:

Ապուրի 3 դգալ մեղր կրակի վրայ չատ քիչ տաքցնել հեղուկի վերածելու համար եւ վրձինով մը ծեփել կոճղի ձեւ ստացած կարկանդակը եւ կայն սառնարանին մէջ պահել 2 ժամ:

Հրամցնել պաղ վիճակի մէջ, թարմ սերի կողքին:

Այս էջը պատրաստեց
ՅՈՒՇԻԿ ՄԱՒԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

ՄԻՒԼԵՐԸ՝ ՄԻՇՏ ՆԵՐԿԱՅ



Ինչպէս նախորդ տարի. այս տարի եւս գարուն - ամառ կօշիկի նորաձեւութիւնը կը յատկանշուի *միւլ* կոչուած երեսը գոց մուճակներով. որոնք յաճախ անկրունկ են:

Հանգստանալէ եւ գեղեցիկ այս մուճակները առաւելաբար պիտի ընկերանան ծովային հագուստներուն. լողազգեստներուն. *սիտր* տաբատներուն եւ երկար փէշերուն:

Չսխալինք կանոնք մուճակ անուանելով. քանի որ անոնցմէ շատեր իրենց ոսկեզօծ երիզներով եւ հրունի գոյներով պիտի ընկերանան գիշերային հագուստներուն:

Նկարին վրայ կը տեսնենք Շարլ Ժուրտան. Սթեֆան Քելեան. Քիքըրկ. Իվ Սէն Լօրան անուանները կրող *միւլեր*:

Հ.Բ.Ը.Մ. - Հ.Ե.Ը.
ՀԱՅ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆ

ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԻ ՕԳԵԿՈՉՈՒՄ

Բանախօսութիւն

ԴՈԿՏ. ՏԱՒԱՏ ՊՈՒ ՄԱԼՀԱՊ - ԱԹԱԼԼԱ

(Խատաիօս՝ Լիբանանեան համալսարան)

Վիտէօ երիզի ցուցադրութիւն եւ գեղարուեստական յայտագիր

Ուրբաթ. 23 Ապրիլ 1999. երեկոյեան ժամը 7ին. Հ.Բ.Ը.Մ. «Տեմիրճեան» կեդրոնին մէջ. Նաքքաշ:

ՄԱՆՕԹ. - Բանախօսութիւնը՝ արաբերէնով:

ՀՐԱՒԷՐ

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ
ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ.

Բոլոր անոնք. որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել. պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ. ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:

ՄԱՀԱԶԴՆԵՐԸ բացառութիւն են: Մահապդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր. այնքան ատեն որ կայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

ՏԸ ՄԱՅԻՒ.- (Փլանէթ/Ապրած. Ջուք. Թրիփոլի. Քոնքորտ. Ֆրիուէյ).- Ընկերական աճաժան կապ մը 2 փոքրիկներու միջեւ. որոնցմէ մէկը հանճար մըն է, իսկ երկրորդը անբաժանելի հիւանդութեամբ կը տառապի: Դեր ստանձնած է նաեւ Շարոն Սթոն:

«ՊԼԷՅՏ» (Փլանէթ/Ապրած. Ջուք. Թրիփոլի. Քոնքորտ. Միթէ. Սաժէս).- Պլէյտ (Ուեսլի Սնայփս) կէս վամփիր մը պաշտօնակից կը փնտռէ, իր սպանուած մօր վրէժը լուծելու...

«ՏԱՊՊԱԼՈՒՍԱ» (Ամերիկա/Տիւն. Մէնթէլլ. Լաս Վալինաս. Միթէ. Սաժէս).- Պարոուըրզ-ը փոքր ասիական մանրամասրմին ցեղ մըն է. որ կ'ապրի տան մը պատերուն խոռոչներէն ներս: Այդ ցեղին կեանքը կը վտանգուի, երբ պրն. Փոթըր (Մոն Կուտմըն) կը տնտղէ չէզոքացնել զայն:

«ՊԼԷՔ ՔԷՅ. ՈՒԱՅԹ ՔԷՅ. (Ամփիր / Սոտիքօ).- Մաթքոն ապիկար գնչու մըն է. որ կը զբաղի մուրացկանութեամբ: Տատանի հետ ձախող գործառնութենէ մը ետք, այս երկուքը կ'որոշեն իրենց զաւակները իրար հետ պսակել. հակառակ անոնց կամքին...

«ԵՈՒՎ ԿԱՒ ՄԷՅ.- (Ամպասատ. Ֆրիուէյ. Փլանէթ/ Ապրած. Թրիփոլի. Փլազա. Քոնքորտ).- Երգիծական *ոռմանս* մը Թոմ Հէյնքսի եւ Մէկ Ռայընճի դերակատարութեամբ. որոնք զիրար կը սիրահարին *ինթըրնէթի* մէջ ճամա-կա-գրութեամբ. առանց գիտնալու. որ թշնամիներ են...

«Ը ՊԱԿԶ ԼԱՅՖ- (Փլանէթ / Ապրած. Ջուք. Քասլիք. Թրիփոլի. Քոնքորտ. Վանտոմ. Ֆրիուէյ).- Ֆիլք երիտասարդ սրչիւն մըն է. որ վարձկանեերու փնտրոտուքի մէջ է. իր գաղութը պաշտպանելու համար ասպատակող սարախներուն դէմ: Ան կը իյ շուրջ կը հաւաքէ մեծ թիւով հետեւորդներ:

«ԿԼՈՐԻԱ- (Էսփաս. Ամփիր/ Սոֆիլ. Տիւն. Սոտիքօ. Մէնթէլլի. Էլիթ. Աթլանթիս. Լաս Վալինաս).- Կլորիա (Շարոն Սթոն). 3 տարի իր ընկերոչ փոխարէն բանտարկուելէ ետք. կը վերադառնայ Նիւ Եորք վրէժ լուծելու եւ կը հանդիպի ճ տարեկան տղեկի մը. որուն ընտանիքը սպանուած էր սաֆիայինե կողմէ:

«ՄԱՅԹ ՕՕ ԵԱՆԿ- (Փլանէթ/Ապրած. Ջուք. Փլազա. Թրիփոլի. Քոնքորտ. Վանտոմ. Ֆրիուէյ եւ Աթարկէթ).- Օո որբացած կորիլ կապիկ մըն է. որ պահուռած քաղաքին մէջ ժիլ Էանկի կողմէ. վտանգի ենթարկուելու համար. դժգոհ իր բանտարկեալի կեանքէն. օո կը փախի բանտէն...

«ՊԼՅԴ. ՓԻՆ ԻՆ, ՏԸ ՍԻՏԻ- (Փլանէթ/Ապրած. Ջուք. Փլազա. Քոնքորտ).- Ագարակ մը սնանկութենէ փրկելու համար Պէյպ յատուկ առաքելութեամբ. ագարակի սեփականատիրոջ հետ. կ ուղարկուի քաղաք...

«ՇԸՅՔՍՓԻՐ ԻՆ ԼԱՒ (Փլանէթ / Ջուք. Ապրած. Քասլիք. Փլազա. Քոնքորտ. Ֆրիուէյ).- 1593ին Լոնտոնի մէջ. Շէյքսփիր (Հոգէի Թիէն) իր նոր թատերգութեան արտադրութեան համար կը դիմէ հարուստ եւ գեղանի Վիոլային (Միռանդա Փալթրո). որուն կը սիրահարի. թատերգութեան նոր գիւթի մը առիթ տալով:

«ԿՐԻՏԼԱՔՋ- (Միթէ).- Աթէնք եւ Սփուն կ'որոշեն թմրեցուցիչէն հրաժարիլ. նոյն պատճառով մահաբուռ մտած իրենց ընկերոջ ի տես...

«ԱՄԹԵՐԻՔԱՆԷՕՊԻԼԻՔԱՆՈՒՄԵՐ-(Փլանէթ/Ջուք. Ապրած. Քասլիք. Փլազա. Քոնքորտ).- Ք. Ա. 50 թուականին. խումբ մը գիւղացիներ կը դիմադրեն ասպատակող հողմէացիներուն դէմ: Իրենց գաղտնիքը... արտակարգ ուժ տուող էնթարդական հեղուկ մը: Դերակատարները՝ Քրիսթիան Քլաւիէ. Ժերար Տեփարտիէօ եւ Լոպերթօ Պենցիճի:

«ՏԸ ԹԻՆ ՌԷՏ ԼԱՅՆ- (Էսփաս. Ամփիր . Սոտեքօ. Աթլանթիս).- Բ. Աշխարհամարտին. ամերիկացի *մարինզ*ները արիւնոտ գրոհով մը կը յարձակին ճափոնական կղզիի մը վրայ. ինչ որ անդառնալի հետքեր եւ յիշողութիւններ կը թողու այդ գրոհէն ողջ մնացողներուն վրայ: Դերակատարներ՝ Շոն Փէն եւ Նիք Նոլթի:

«ՏԸ ՆԵԿՈՐԻԷՅԹԸՐ (Ամպասատ).- Տենի Լոմընը (Սամուէլ Ճէքսընը) պատանդներ ազատագրող լաւագոյն բանագնացն է: Կ ամբաստանուի ոճիրով եւ ինք իր կարգին պատանդներ կը վերցնէ...

«Ը ՏԵՍԼԸՆԻ ԱՅ ՀԸՐ ՕՆ- (Էսփաս. Ամփիր / Սոֆիլ. Տիւն. Սոտեքօ. Մէնթ Էլի. Էլիթ. Լաս Վալինաս).- Իրական պատմութենէ առնուած ֆիլմ մը. ուր Վերոնիքա (Քեթրին Մաքքորմաք) իր կենցաղը կը փոխէ, մօտենալու համար հարուստ դասակարգի մաս կազմող իր սիրահարին (Ռիւֆիւս Սիուըլ):

«ԼԷՕ ՏԻՆԷ ՏԷ ՔՈՆ- (Փլանէթ / Ապրած. Քասլիք. Փլազա. Սաժէս).- Ապուշներու ընթրիքին. միտք բանին հետեւեալն է. ընթրիքին մասնակիցները կը բերեն ապուշութիւն մը եւ լաւագոյնը կը դառնայ յաղթականը...

«ՇԱՅՆ- (Սաժէս).- Մանկութեան ծանր օրեր ապրած հանճար մը՝ Տէյվիտ. կը հեռանայ ընտանիքէն, ինչ որ պատճառ կը դառնայ. որ ան մտայինն խանգարում ունենայ:

Վերստին կը ցուցադրուին՝

«ՍԷՅՎԻՆԿ. ՓՐԱՅՎԷՅԹ ՌԱՅՏՆ- (Սաժէս. Միթէ). --ՍՓԵՓ ՄԱՄ- (Էլիթ):

ՍԻԱՀԱՆԳԷՍԻ ՀԵՌԱԽՕՍԱԿԱՆ-Ֆոյերատ.- 733459 - Փլանէթ / Ապրած.- 292192 - Փլանէթ/Ասպիր.- 912893. Ասպասատ - 217491. Ամփիր.- 349256 - Ասփիր / Սոտեքօ.- 616796. -Քրիուէյ.- 145899-Ֆոյիգ.- 342962- Էսփաս.- 212826-Վանտոմ.- 443992- Աէնթ Էլի.- 496796-Ասփիր / Տիւն.- 792123-Ասփիր / Սոֆիլ.- 204959-Սաուս.- 562996:

ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ

ԹԼ. ԼԼ.

7:30.- Արաբերէն լուրեր

8:00.- Նուրնիւլ

8:15.- կենդանի գծանկար՝ «Թէտոոր Տը Թակպոթ»

8:30.- կենդանի գծանկար՝ «Թաու Թաու»

9:00.- Սուպիւէ

11:00.- Սիքրէթ Ա'ֆ Տը Սթոն

11:30.- Ուըրլտ Ա'ֆ Ռոնտըլր

12:00.- Պալատիաթ

12:30 - Նգիպտական երկար ժապաւէն

14:30 - Արաբերէն լուրեր

15:00 - Նգիպտական ֆիլմաշար

16:00 - Թրապալուկա

16:30 - Ֆիլօ Ու Սաղիր

17:00.- Քրաթզ Քրէյզըր

17:30 - Լոթոյի վիճակահանութիւն

18:00 - Լիբանանի Ակգ. վիճակահանութիւն

18:30 - Ալ Ֆոհատիլ Քաւիր

19:30 - Արաբերէն Լուրեր

20:00 - Ույէք Ուիտլ Պալաճել

20:30.- Արաբական ֆիլմաշար

21:30.- Ըրպաս Պինըս Ալ Ժուննաս

23:00 - Թրէյսրըս

Լ.Ա. ԹԻ. Վ.Ի.

7:00.- Թէ Լ'Ֆ Ալ լուրեր

7:30.- Թելէ Մաթէն

9:00.- Սուֆրա Տէյնէ

9:30 - Մորիքօ Ո՛ր. Վի. Շուրինկ

11:00.- Քլիփս

11:30.- Լօն Միչէլ Տ'Էքրիվէն

12:45.- Քի Լ' Քի

13:15 - Տէ Շիֆր Լ' Տէ Լեթր

14:00.- Թէ. Լ'Ֆ. Ալ լուրեր

14:45.- Ֆրանսական ֆիլմաշար

15:45 - Ողանի Ողանի

17:15 - Սինի Սթիւտիօ

18:15 - Լա՛. Թի. Վի. Սփորց

18:30 - Լէն. Պի. Էյ. Լէքըն

19:15 - Քըլ Մէլէ Մըլէ

20:00 - Արաբերէն Լուրեր

20:30 - Լա. Լ'յ. Շի.

21:30.- Ուալիտ Հուրանի

23:30.- Լա՛. Թի. Վի. Սփորց

23:45 - Ունթուալէ Սիրէնիալ

Լ.Ի. Պի. Սի.

7:00.- Սի. Էն. Էն.ի լուրեր

7:30 - Մա Ըլաք Իլլա Հայֆա

8:00 - Սի. Էն. Էն.ի լուրեր

8:25.- Նուր Հէլթ

9:00 - Արապհէյք

10:00 - Պրուվլ Վիու

10:30.- Նահարքում Սահա

13:30 - Սի Էն. Էն.ի լուրեր

14:00.- Ունթա Ուա Ունա

15:00.- Ֆէյք Նիուզ Սաթ

15:15 - Մեքսիքական ֆիլմաշար

16:30.- Քէսթոն Փուր Լօն Շաներիոն

17:00.- Քիֆ Ու Լէյշ

18:00.- Ալ Քափաս Ալ Զահապի

19:00.- Շու Պատուաք

20:00 - Արաբերէն լուրեր

20:30.- Մունի'ա Ֆի Լուպնան

21:30.- Քալաս Ալ Նաս

00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն

Մ.Պ.Ե.Մ.Ե.

7:00.- Ալաս Ալ Սապահ

13:00 - Ֆէյք Ինֆօ

13:15.- Տարան

14:00 - Արաբական ֆիլմաշար

15:00 - Արաբերէն լուրեր

15:30.- Զիպիթրա

16:30 - Էն. Թի. Վի. Սիրէզլ

16:45.- կենդանի գծանկար՝ «Պիհանաթ Ին Փրատապ»

17:00.- Ըրկար Ըքպար

17:30.- Ֆրանսական լուրեր

17:45.- Անգլերէն լուրեր

18:00.- Ֆէյս

18:30.- Անթրակտ

19:00.- Մորենային

19:58.- Շաուտհէյտ պրն Ուրաթնաս

20:00.- Արաբերէն լուրեր

20:30.- Կոլտըն Փաւա

21:00.- Ուորքինկ

21:30.- Մըրտըր Ուան

21:30.- Փրոֆայլըր

22:30.- Պէյուոչ աթ Նայթ Սիլըն 2

23:30 - Լաֆկ Ուըրք

00:00 - Ուէր Ու Լիվ

Լ.Ն. Պի. Է.Ն.

15:30.- Վիտէօ Քլիփս

16:30 - Չիս Լերըր

17:30.- կենդանի գծանկար՝ «Օպքար Թութ Պրուշ Ֆեսիվլի»

18:00.- Չարլի'ն Էնճըլ

19:00.- Նգիպտական երկար ժապաւէն

21:00 - Արաբերէն լուրեր

21:30 - Միվիլ Ուըրք

22:30.- Մուարէ Լոքալ

* Վերոյիշեալ յայտագիրները ենթակայ կրնան ըլլալ որոշիփոխութիւններու:

ՀԱՄԱՋԳԱՅԻՆԻ ԳՐԱՏԱՐԱԾ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹ

գարնան Բարգին ԱՂԸ

12 ԹԻՒ ~~72000~~ = 60000

4 ԹԻՒ ~~40000~~ = 30000

4 ԹԻՒ ~~30000~~ = 20000

ԱՅՍՕՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԻՐ ԵՒ ՍՏԱՑԻՐ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՈՂ, ՏՈՒՆԴ ԿԱՄ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳՐԱԽԱՆՈՒԹՆԵՐԷՆ

ԳՐԱՏԱՐԱԾԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ԿԵԴՐՈՆ ՀԱՄԱՋԳԱՅԻՆԻ ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

ՆԱՐԵԿԱՑԻ | ԿՈՄԻՏԱՍ | ՈՍԿԵԴԱՐ

ՇԻՐԱԿ | ՏՕՆԻԿԵԱՆ | CARAVELLE

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ

❑ԲԱԶԱՆ,	4 ԹԻՒ	~~40000~~ =	30000
❑ԳԱՐՈՒՆ,	12 ԹԻՒ	~~72000~~ =	60000
❑ՏՆՈՐՔ	4 ԹԻՒ	~~30000~~ =	20000
❑ԲՈԼՈՐԸ ԳԱՐՆԱՆ ԱՂԸ	20 ԹԻՒ	~~140000~~ =	100000

100000 Լ. Ո.

Անուն Մականուն

հեռաձայն

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱԲՍՈՒՐԳԱՍԷՐԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ՔԸԼԷՅԱԹ 99

?

ԾԱԽՈՒ ՀՈԳ

•Այնեարի մէջ. ճաշարան Բերդի շարքին: 400 քառ. մեթր: Հեռ. 03 - 364735 եւ 01- 582743:

ԳՐԱՒՈՒՄԱԾ ՕՐ

ՇԱԲԱԹ. 5 ՅՈՒՆԻՍ 1999

ՁԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՒԼԱՒԱՆԴԷՍ ԱԶԳ. «Գ. ՋԱՒԱԼՊԱՇԵԱՆ - ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ» ՎԱՐԺԱՐԱՆ:

ԾԱԽՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Ականթիայի մէջ. երկյարկանի. իւրաքանչիւր յարկ 500 քառ. մեթր. 3 մեթր բարձրութիւն: *Փիք-ափ* ինքնաշարժի մուտք: Գին՝ 160.000 տոլար: Վճարման դիւրութիւն: Հեռ. 03-279988:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

•Ականթիայ. Միմ'լրեան «Գաուին» շէնք. 3րդ յարկ: Գին՝ 70.000 ամ. տոլար: Հեռ. 01-267252 եւ 03-875221:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

•Ոսկերչատուն մը կարիքը ունի մամի վրայ աշխատող փորձառու օրիորդներու: Հեռ. 01-241297:

STUDIO Lantern

•Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video • նկարահանումներ

Հեռ. 01-266866 եւ 03-268852

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ճեծի Տանն Կիլիկիոյ Ամէնայն Հայոց Կաթողիկոսութեան Տպարանը

Պատրաստ է իր բոլոր յարգոյ յաճախորդներուն տպագրական գործերը (գունաւոր, օֆսէթ եւ թիփօ) տպելու լաւագոյն որակով եւ յարմարագոյն գիներով:

Անոնք, որոնք հետաքրքրուած են եւ յաւելեալ տեղեկութիւններ կ'ուզեն ստանալ, կրնան դիմել՝

Տպարանի Տեսուչ՝ Հոգշ. Տ. Վրոյր Վրդ. Տէմիրճեանին

Հեռ. 04-410001/3, 04-523461/2

ԼՕՍ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ «ՆԱՅԻՐԻ» ՄԱՄՆԱՃԻՒՂ

ՀԵՐԹԱԿԱՆ Գ. ԺՈՂՈՎ

Տեղի կ'ունենայ Երեքշաբթի, 27 Ապրիլ 1999, առաւօտեան ժամը 9.30ին, Աղբալեան ակումբի «Սերժ Թովմասեան» ակումբի սրահին մէջ:

Ընկերուհիներուն ներկայութիւնը փափաքելի է:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Լ.Օ.Խ.ԱԼՊԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԱՏԻԱՐԱԿԱՉԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԻՒԹ՝ «ԵՐԵԽԱՆ ԵՒ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ԸՄԲՌՆՈՒՄՆԵՐՈՒ ՁԵՒԱՒՈՐՈՒՄԸ»

Դասախօս՝ *ԸՆԿ. ՍՕՍԷ ՃԻՆՊԱՇԵԱՆ*

Տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 29 Ապրիլ 1999, առաւօտեան ժամը 10ին, «Ա. ՊՈՒԼՂՈՒՐՃԵԱՆ» ընկերա-բժշկական Կեդրոնի Թնճուկեան սրահին մէջ:

♦ *Գեղարուեստական յատուկ յայտագիր:*

ՎՐԱՒԷՐ

ՁԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆԻ ՄԷՋ

ԾԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹՆԵՐ, ԳՈՐԾԱՏԵՂԻ ԵՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

(ՄԱՐ ՌՈՒԲՈՒ. ՏՋԲՈՒԱՆԷ)

ՅԱՐՄԱՐ՝ *ՄԵՔԱՆԻՔԻ*, ՆԵՐԿԻ ԵՒ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒ:

•ԽԱՆՈՒԹՆԵՐ՝ 44է՝ 65 քառ. մեթր տարածութիւն, 5 մեթր բարձրութիւն եւ 4,75 մեթր լայնք: ԳԻՆ՝ 39,000 ՏՈԼԱՐԷՆ 63,000 ՏՈԼԱՐ:

•ԳՈՐԾԱՏԵՂԻՆԵՐ՝ 165 քառ. մեթրէն մինչեւ 500 քառ. մեթր տարածութեամբ:

•ՄԹԵՐԱՆՈՑ՝ 350է՝ 550 քառ. մեթր տարածութիւն:

•ՅԱՆՁՆԵԼԻ ՅՈՒՆԻՍԻՆ:

Դիմել՝ ՍԻՍԻԹԵԱՆ ՇԻՆԱՐԱՐ. ՀԱՍՏ. Հեռ. 01-254729/30 եւ 03- 273685:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Լ.Օ.Խ.ի հանգուցեալ ընկերուհիներու յիշատակին, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

Պատարագին պիտի նախագահէ եւ պիտի քարոզէ թեմիս բարեջան Առաջնորդ Գերպ. Տ. Գեղամ Ծ. վրդ. Խաչերեան:

ԼՕԽ-Ի ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՍԱՐԳԻՍ ԱԶՆԱՒՈՐԵԱՆի մահուան ԺԴ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՀԱԼԷՊ *ՀԱԼԷՊ*

ԵՂԻԱ ԳԱԼՈՒԵՃԵԱՆի (մահացած Երուսաղէմ) մահուան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Հալէպի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԺՈՊԷՅԼ *ԺՈՊԷՅԼ*

ԿԻՐԱԿՈՍ ՄԱՆՈՒՇԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Թռչնոց Բոյնի Ս. Գայիանէ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը ճիշդ 11ին:

ԷԼԻԶ ԱԶԷԶԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին եւ ՀԱՅՐԱՊԵՏ ԱԶԷԶԵԱՆի մահուան Ե.տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԴԱՄԱՍԿՈՍ *ԴԱՄԱՍԿՈՍ*

ՀՆԱԶԱՆԴ ՄԱԶՈՒՆԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Շաբաթ, 24 Ապրիլ 1999, Դամասկոսի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՋԱՊԷԼ ԲԱՐՍԵՂԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Ապրիլ 1999, Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՍՏՈՂԵՐԸ

ԽՈՀ (21 *Մարտէն* 20 *Ապրիլ*)

Ձեր նախաձեռնութիւնները պիտի աւարտի՛ լաւ ձեւով: Մի՛ մտահոգուի՛ այլ հարցերով: Եղի՛ պատրաստ՝ դիմագրելու այցելուներ եւ այլ անակնկալներ:

ՅՈՒԻ (21 *Ապրիլէն* 21 *Մայիս*)

Խմբական ու բնիկերային աշխատանքներ յաջողելու համար հարկ է. բնդունի՛ խորհուրդները ձեր գործակիցներուն: Երէ. սխալ մը նկատուի, սրբագրեցէ՛ անմիջապէս:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 *Մայիսէն* 21 *Յունիս*)

Օրը նպաստաւոր է ամէն տեսակէտով: Ձեր գործակիցներուն հետ պիտի ունենաք համախոհ տրամադրութիւն, եւ ոչինչ պիտի պատռէ օրուան ձեր յաւատարմութիւնը:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 *Յունիսէն* 23 *Յուլիս*)

Հաւանաբար չկարենաք օրուան հարցերը կամ աշխատանքները դասաւորել բաս ձեր ճաշակին կամ փափաքին: Ձանացէ՛ գաղնել ձեր անկախութիւնը, աշխատելու ազատութիւնը:

ԱՌԻՒԾ (24 *Յուլիսէն* 23 *Օգոստոս*)

Ոչինչ ապրուեցէ՛. մի՛ վհատիր. դուք կրնաք շարունակել ձեր ճամբան. առանց դէպի մէկին կախեալ ըլլալու: Օրը կրնայ ունենալ հաճելի անակնկալներ:

ԿՈՅՍ (24 *Օգոստոսէն* 23 *Սեպտեմբեր*)

Դարձի մարդին մէջ կրկնապատկեցէ՛ ձեր բանակցութիւնները. որպէսզի գաղնէ յաւատարմ կերպը՝ աշխատանքի պիտի յաջողի՛ք: Ձեր աշխատակից ըլլալը լաւ արդիւնք պիտի տայ այսօր:

ԿՇԻՌ (24 *Սեպտեմբերէն* 23 *Հոկտեմբեր*)

Նոր ելիք մը կառավարեցէ՛. նոր ուսում մը՝ ձեր ապագային վերաբերեալ կարգադրութիւններ կատարելու: Միայն ձեր ուժերուն ապաւինեցէ՛. ուրիշին պիտի չհաւատա՛ք:

ԿԱՐԻՃ (24 *Հոկտեմբերէն* 23 *Նոյեմբեր*)

Հաւանաբար համոզիչ՛ ձեր ծրագիրին բնդդիմացողները՝ ձեր աշխատանքին առնչութեամբ. չանացէ՛ համակերպիլ պրսանալիտաթներուն. որովհետեւ կարծր կեցուածք պատա չունի այս պարագային:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 *Նոյեմբերէն* 21 *Դեկտեմբեր*)

Ուշադիր եղէ՛ ձեր արտայայտութիւններուն, ձեր խօսելաոճին. լեզու մի՛ երկարէ՛ առանց հարցի մը խորհրդաւոր եզրակացութեան. որովհետեւ հարց կրնաք դիմել:

ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 *Դեկտեմբերէն* 20 *Յունուար*)

Գործի կամ առեղծագործական մարզի մէջ յաջողութիւն պիտի արձանագրէ՛ երբ ծալս եւ բարոյապէս հետաքրքրաբար ջանի՛ մի՛ խնայէ՛ ձեր հարցերը ներկայացնելու առ որ անկէ՛:

ԾՈՎԱՆՈՑՇ (21 *Յունուարէն* 19 *Փետրուար*)

Ինչ մը ուելի չդգնեցէ՛. ջանի՛ մի՛ խնայէ՛ ձեր նպատակին հասնելու. որովհետեւ երէ այսօր պէտ եղած միջոցները ձեռ՛ չառնէ՛ք, չէ՛ յաջողիր:

ՁՈՒԿ (20 *Փետրուարէն* 20 *Մարտ*)

Առեղծագործական ձեր արտադրութիւնը պիտի բլլայ սքանչելի: Օրը պիտի անցնի բնդունելի. պիտի յաջողի՛ ձեր նպատակին մէջ: Շարունակեցէ՛ բլլալ այսպէս գործունեայ:

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ԱՇՈՑԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ն.Մ.Ը.Մ. ՇՌՆԳԱԼԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑ ՊԷՅԹ ՄԷՐԻ ԴԷՄ 97 - 65

Լիբանանի պասքետպոլի ախոյեանութեան 20րդ հանդիպումին, երէկ երեկոյեան ժամը 8ին, Քահրամոպի դաշտին վրայ, Ն.Մ.Ը.Մ.ի դրօշ կազմը 97 - 65 (45 - 31) արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Պէյր Մէրիին: Այս եղանակին ասիկա մեր դրօշ ամէնէն շահեցող յաղթանակն էր. որ ոչնչացնել է անշուշտ եւ շնորհաւորելի:

Մրցումին արդիւնքը յատագոյնս կ'ամրագոյացնէ Ն.Մ.Ը.Մ.ի կազմին գերակայութիւնը. իսմբի մը դէմ. որ լոյս «բեկնածու» է Բ. դասակարգ փոխադրութեան եւ ամէնէն հասմեալ կազմերէն մէկն է:

32 կէտ տարբերութեամբ ան յաղթանակը երէ մէկ կողմէ, արժանի պատասխան մըն էր երբի մրցումին Պէյր Մէրիի անմակելիալ յաղթանակին. միւս կողմէ, նաեւ շատ նպատակայարմար եղաւ *կոլէվրիէթ*ի իմասով եւ բեւեռակարի նուազ 20 է մեր հաշիւը. քանզի յաջորդիկ մրցումներուն կարելի է անկիւնա քարեւարել եւ ան ախոյեանութիւնը ապարդիւն առաջել *կոլէվրիէթ*ով:

Ախոյեանութեան ապարդիւն կը մնայ դրամական երկու մրցում. յաջորդաբար Քահրամոպայի եւ Ճեբբայի դէմ: Կը սպասենք, որ մեր դրօշը երէկուան իրագործումը երկու անգամ եւս կրկնել եւ ախոյեանութիւնը ապարդիւն քաղորին կողմէ բնաւորելի Մրդ դիրքին վրայ:

ՌՈՊԵՐԹՕ ՔԱՐԼՈՍ - ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ՏԱՐԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆ

Պրագիլի ֆութպոլի աստղերէն Ռոպերթօ Քարլոս տարակարծութիւններ ունի իր ակումբին՝ Ռէալ Մատրիտի պատասխանատուներուն հետ, կը հաղորդէ «Մարքա» մարզական օրաթերթը: Հարցը կը վերաբերի անոր փոխանցման պայմանագրութեան:

Քարլոսի գործավարը կը յայտնէ, թէ պրագիլցին 15 միլիոն տոլարի համամիտ է փոխանցուելու այլ ակումբի մը, մինչ սպանական ակումբին նախագահ՝ Լորենցօ Սանց կը պնդէ իր այն հաստատումը, թէ Քարլոսը կ'արժէ 100 միլիոն տոլար...

«Մանտիալն առաջ՝ թերեւս, սակայն այսօր երագային է Սանցի հաստատումը», կը գրեն միջազգային թերթերը:

Ռոպերթօ Քարլոս կ'ուզէ հեռանալ Մատրիտէն, ուր այս եղանակին բաւական քննադատուեցաւ համակիրներուն կողմէ: Ինթէր Միլան մօտէն հետաքրքրուած է անով: Իտալական այլ կազմեր եւս այս գծով յայտնած են իրենց ձայները:

ՖԻՖԱԻ ԱՄՍՈՒԱՆ ԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄԸ

Երէկ, ՖԻՖԱՆ հրապարակեց այս ամսուան ֆութպոլի ազգային խումբերուն դասաւորումը: Պրագիլ (առաջին) եւ Ֆրանսա (երկրորդ) պահեցին իրենց դիրքերը, սակայն տեղի ունեցան կարգ մը փոփոխութիւններ վարի դիրքերուն վրայ. Գերմանիա բարձրացաւ 3րդ դիրք, իսկ Անգլիա՝ 10րդ: Ամէնէն մեծ ոստումը կատարեց Ուքրանիա, որ 35րդ դիրքէն բարձրացաւ 22րդ դիրք:

Ստորեւ՝ առաջին 30 խումբերուն դասաւորումը, իրենց կէտերով (փակագիծին մէջ նշուած է անցեալ ամսուան անոնց գրաւած դիրքերը)

	կէտ
1 - Պրագիլ (առաջին)	817
2 - Ֆրանսա (2րդ)	786
3.- Գերմանիա (5րդ)	746
4 - Իտալիա (4րդ)	743
5.- Չիլիա (7րդ)	741
6.- Իթալիա (3րդ)	734
7.- Արժանթին (6րդ)	732
8.- Սպանիա (9րդ)	720
9.- Հոլանտա (8րդ)	709
10.- Անկլիա (11րդ)	700
Ռումանիա (10րդ)	700
12.- Նորվեկիա (13րդ)	685
13.- Մեքսիքա (12րդ)	684
14.- Շուէտ (14րդ)	677
15.- Փորթուգալ (17րդ)	667
16.- Եուկոսլաւիա (15րդ)	650
17.- Դանիա (15րդ)	636
18.- Աւստրիա (18րդ)	633
19.- Մարոք (19րդ)	624
20.- Փարակուէյ (22րդ)	609
21.- Չիլի (20րդ)	605
22.- Ուքրանիա (35րդ)	604
23.- Պուլկարիա (30րդ)	601
24.- Միացեալ Նահանգներ (23րդ)	600
25.- Պելճիքա (22րդ)	599
26.- Սլովաքիա (25րդ)	598
27.- Հարաւային Ափրիկէ (24րդ)	596
28.- Սկովտիա (26րդ)	592
29.- Թունիւզ (29րդ)	591
30.- Քոլոմպիա (28րդ)	583
Իսրայէլ (32րդ)	583

ՉԷՄՓԻՕՆՋ ԼԻԿ

ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ - ՊԱՅԵՐՆ ՄԻԻՆԻԽ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆ՝ 26 ՄԱՅԻՍԻՆ, ՊԱՐՍԵԼՈՆԱՅԻ ՄԷՋ

Ֆութպոլի մասնագէտներուն նախատեսութիւնը այս անգամ ճիշդ դուրս եկաւ եւ եղանակի սկիզբէն ի վեր կատարուող ենթադրութիւնները իրականացան: Բոլորը «Չէմփիընզ Լիկ»ի աւարտականը Մանչեսթրը Եունայթըտ - Պայէրն Միւնիխ կը տեսնէին ամիսներ առաջ եւ իրաւամբ պատահեցաւ այդպէս:

Երէկ դիւցեր, Մանչեսթրը Եունայթըտ մեծ իրագործումով կատարեց Թուրինոյի մէջ եւ 3-2 յաղթական վերադարձաւ Եուվենթուսի դէմ ճակատումէն, մինչ Պայէրն Միւնիխ իր դաշտին վրայ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Տինամօ Քիեւը եւ անոնք երկուքը հասան աւարտականին:

Իտալիոյ մէջ տեղի ունեցած ճակատումը եղաւ տաք: Յատկապէս Ա. կիսախաղին կիրարկուած երկուստեք բարձրորակ ուժգնութիւնները եղաւ բացառիկ ու «համով»: Իտալացիք երկու կոյս նշանակելէ ետք (երկուքն ալ Ինգակի՝ 6րդ եւ 11րդ վայրկեաններուն) կը կարծուէր, որ ամէն բան վերջացած է, սակայն այդպէս չեղաւ եւ անկլիացիք մեծ ոստումով մը վերապրտան իրենք կիրենք եւ իրենց կարգին յաջորդարար 24րդ եւ 34րդ վայրկեաններուն պատասխանեցին, չնորհիւ Ռոյ Քինի եւ Տուայթ Եորքի, ապշահար ընելով իտալացիները, որոնք յուսախաբ մտան հանդերձասրահ եւ մտահոգ Բ կիսախաղի «սպասյով»:

Բ. կիսախաղին, իտալացիք ամէն գնով փորձեցին նշանակել կոյ մը, սակայն ապարդիւն: Ընդհակառակը, անկլիացիք 84րդ վայրկեանին նշանակեցին 3րդ կոյ մը (Անտի Քոլ) եւ վերջ դրին իտալական երազին:

Եզրակացնելով, կարելի է ըսել, որ անկլիացիք երկկնդաս մը տուին իտալացիներուն, մանաւանդ որ անոնք տակաւին մրցումին ընթացքին երկու անգամ ալ հարուածեցին փերուցիի ներքին սիւնին, այլապէս...

Միւս կողմէ, Միւնիխի մէջ, Պայէրն 60 հազար համակիրներու ներկայութեան 1-0 պարտութեան մատնեց Տինամօ Քիեւը, չնորհիւ Մարիօ Պասլերի նշանակած կոլին, 35րդ վայրկեանին: Պայէրն 3-3 հաւասարութիւն մը արձանագրած կր Ուքրանիոյ մէջ:

Աւարտական մրցումը տեղի պիտի ունենայ 26 Մայիսին, Պարսելոնայի մէջ: Մանչեսթրը պիտի կարենայ չդրջանցել նաեւ Պայէրնը, կամ ոչ: Ահա պիտսուր հարցումը, որուն պատասխանը իրապէս սրժեար է կռահել: Ֆրանսական «Լ'Էքիփ» օրաթերթը կարծէք ամէնէն տրամաբանականը կր մտածէ: Անիկա կր գրէ. «Երկու խումբերը հաւասար են: Իւրաքանչիւրին հաւանականութիւնը 50 տոկոս է: Դնդակը կլոր է եւ նայինք դպիր կողմը պիտի թաւալի անիկա: Դժուար է նախատեսել եւ միայն պիտի սպասենք»:

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ. ԷՆ. ՊԻ. Լ-ԻՆ.

ՍԱՆ ԱՆԹՈՆԻՕ ՍՓԸՐՋ ԿՏՐԵՑ ՓԼԷՅՕՓԻ ՏՈՄՍԸ

Երէկ, Էն. Պի. Էյ-ի մրցումներուն, Սան Անթոնիօ Սփըրզ եղաւ 3րդ կագմը, որ կ'ապահովէ փլէյօֆի տոմսը: Նախապէս Եութա Ճազ եւ Փորթլէնտ Թրէյլ Պլէյզըրզ ապահոված էին իրենց տեղը:

Սփըրզ պարտութեան մատնեց Նոյնինքն Եութա Ճազը, Սոլթ Լէյք Սիթիի անոր դաշտին վրայ, 83-69 արդիւնքով: Օրուան աստղ եղաւ Թիմ Տանքըն, որ նշանակեց 36 կէտ, 10 ռիպաունտ եւ 7 պլոք եւ իր կազմին նուիրեց ոսկի յաղթանակ մը:

Լոս Անճելըս Լէյքըրզ յետ երկարաձգման 106-102 արդիւնքով դժուար յաղթանակ մը տարաւ Կոլտըն Սթէյթ Ուորիըրզի դաշտին վրայ: Քոպի Պրայընթ նշանակեց 27 կէտ եւ փրկեց Լոս Անճելըսի խումբը, որ կր մրցէր առանց Շաքիլ Օնիլի:

Շիքագօ Պուլզ 83-77 արդիւնքով յաղթեց Ուաշինկթըն Ուիզարդզ, բայց ապարդիւն, այն իմաստով, որ անիկա դարձեալ մնաց կեդրոնական գօտիի պատասխանատուներուն ծանր ճակատումի վերջին դիրքին վրայ:

Օրլանտօ Մէճիք կրեց անիմաստ պարտութիւնը Միլուոքի Պաքսի դաշտին վրայ՝ 95-83 արդիւնքով, Ատլանտեան գօտիի պարապլուխի դիրքը կիջելով իր դրացիին՝ Մայեմի Հիթի: Ֆլորիտայի այս երկու կազմերը կր նկատուին փլէյօֆի յուրջ թեկնածու:

Ստորեւ երկուստեք մրցումներուն արդիւնքները

Աթլանթա Հոքս - Թորոնթօ Ռեփթըրզ 103-81
Սան Անթոնիօ Սփըրզ - Եութա Ճազ 83-69
Շիքագօ Պուլզ - Ուաշինկ. Ուիզարդզ 83-77
Տալաս Մաւերիքս - Ֆիլատելֆիա Սէվընթի Սիքսըրզ 104-100
Միլուոքի Պաքս - Օրլանտօ Մէճիք 95-83
Լոս Անճելըս Լէյքըրզ - Կոլտըն Սթէյթ Ուորիըրզ 106-102
Փորթլ. Թրէյլ Պլէյզըրզ - Տենվըր Նակէթց (չեփագրուած)

ՄԱՐՍԷՅ ԵՒ ՊՈՒԼՈՆԻԱ ԿՐՆԱՆ ՊԱՏԺՈՒԻԼ ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա.ԻՆ ԿՈՂՄԷ

Եւրոպայի ֆութպոլի ֆետերասիոնը Եու. է. էֆ Ա կրնայ պատժական ծանր պատիժներ տնօրինել Մարսէյի եւ Պոլոնիայի դէմ, հաղորդեց Եու. է. էֆ Ա-ի բանբեր:

Ֆրանսական եւ իտալական կազմերը կրնան այս ճակատագրին ենթարկուիլ Երեքշաբթի օր Պոլոնիայի մէջ, Եու. է. էֆ Ա-ի մրցաշարքի կիսաւարտական դարձի ճակատումի աւարտին իրենց ունեցած ծանր վէճին համար, որ վերածուեցաւ բունցքամարտի, իսկ դուրսը համակիրներուն միջեւ ուղղակի «պատերազմի»:

Եու. է. էֆ Ա-ն պիտի քննարկէ հարցը եւ ըստ այնմ պիտի տայ իր որոշումը: Բազմաթիւ վիրաւորեցան - երիկներ կ'ապացուցեն, որ երկու կազմերուն մարզիկները, պատասխանատուներէն ոմանք եւ Մարսէյի մարզիչ Ռոյան Քուրպիսի տղան մրցումի աւարտին դաշտը վերածած են ոինկի, իսկ աւելի ուշ՝ հանդերձարաններուն մէջ միջադէպ չարունակուած է աւելի մեծ տարողութեամբ:

Մարսէյ 1-1 հաւասարութիւն մը ձեռք ձգելով, ապահովեց աւարտականի տոմսակը անկիա 12 Մայիսին Մոսկուայի մէջ պիտի ճակատի իտալական այլ կազմի մը՝ Փարմայի դէմ: Մարսէյ առաջին անգամն է, որ կր հասնի Եու. է. էֆ Ա-ի մրցաշարքի աւարտականին, մինչ Փարմա 1995ին չհասած է սոյն բաժակը:

ՇՍԱՅՔԼԻ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԻ ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ՓՈԽԱԴՐՈՒԻԼ

Էսփանիոլի մարզիչ Միկել Անխել Պրինաի երկկ յայտնեց. թէ հետաքրքրուած է դանիացի բեքդապան Փիթըր Շմայքըլով, որ այս եղանակի աւարտին պիտի լքէ իր ակումբը՝ Մանչեսթրը Եունայթըտը:

Դանիոյ ֆութպոլի ազգային խումբի միջազգային բեքդապան Շմայքըլ անցեալ տարի ըսած էր թէ Մանչեսթըրը լքելով կը մտադրէ վերադառնալ իր հայրենիքը, սակայն միեւնոյն ժամանակ յայտնած էր նաեւ, թէ պիտի ուզէ միանալ այլ ակումբի մը, պայմանով, որ այդ առաջարկը գայ «տաք» եւ արեւտու երկրէ մը:

Էսփանիոլ միջերկրականեան Պարսելոնա քաղաքին խումբերէն մէկն է: Հետեւաբար անոր արեւը կրնայ «ներգրաւել» Շմայքըլը...

ՓԵՐԷՍ ԴԱՐՁԵԱԼ ՎԻՐԱՒՈՐՈՒԵՑԱՒ

Սպանացի միջազգային յառաջապահ Ալֆոնսօ Փերէս այս եղանակին երրորդ անգամ ըլլալով վիրաւորեցաւ, երբ անցնող քանի մը օրերուն ընթացքին իր ակումբին՝ Ռէալ Պեթիսի հետ փորձերուն ընթացքին դարձեալ վիրաւորեց իր ոտքը:

Առաջին անգամ ան վիրաւորուած էր անցեալ Մեպտեմբերին, կիպրոսի դէմ մրցումին (Եւրօ-2000ի գտուէ) եւ չորս ամիս բացակայած էր դաշտերէն: Ան տակաւին անցեալ կիրակի միայն դաշտ ներկայացած էր Ռէալ Օվիետոյի դէմ մրցումին, երկու ամսուան բացակայութենէ մը ետք:

Ալֆոնսօ, այսպիսով յառաջիկայ կիրակի սր թեներիֆէի դէմ մրցումէն պիտի բացակայի, դարձեալ մատնուելով իր ակումբին պատասխանատուներն ու համակիրները:

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԲԱԺԱԿԱԿԻՐ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ԱՅՍՕՐ՝ ԼԱՑԻՕ - ԼՈՔՕՄՈԹԻՒ ԵՒ ՄԱՅՈՐՔԱ - ՉԵԼՍԻ

Եւրոպայի բաժակակիր խումբերու բաժակի մրցաշարքի դարձի մրցումներուն, այսօր Լացիս Ռոմա կր հիւրընկալէ Լոքոմոթիւ Մոսկուան, իսկ Մայորքա՝ Չելսին: Երթին, երկու մրցումներն ալ վերջ գտած էին 1 - 1 արդիւնքով:

Լացիս, որ կր գրաւէ Իտալիոյ ախոյեանութեան պարագլուխի դիրքը, պիտի փորձէ անպայման դուրս ձգել ուսական կազմը, կիրարկելով յարձակողական խաղաոճ մր:

Վեթերան մարգիկ Ռոպերթօ Մանչինի, որ այս եղանակին մեծ մասը իրրեւ միջնապահ նկատի առնուեցաւ, այսօրուան մրցումին դաշտ պիտի ներկայանայ իրրեւ յառաջապահ, ժամանակելու համար իր խումբին յարձակողականին:

Լացիոյի չուէտացի մարգիչ Սվէն Կորան Էրիքսըն, իրրեւ հիմնական մարգիկ նկատի չառաւ չիլիցի յառաջապահ Մարսելօ Սալասը, որ անցեալ Մարտ 7էն ի վեր կոյ չէ նշանակած իր կազմին հետ, հակառակ անոր, որ ան Լացիոյի հետ 43 մրցումներուն 38ին դաշտ ներկայացած է:

Սամսորիայի նախկին խմբապետր՝ Մանչինի (34 տարեկան) իր կոդքին պիտի ունենայ Քրիսթիան Վիերին, մինչ խրուանթ Ալէն Պոքսիչ նկատի առնուած է իրրեւ պահեստի մարգիկ եւ չատ հաւանարար Բ. կիսախաղին դաշտ ներկայանայ: Էրիքսըն կր մտադրէ նաեւ արժանթինցի Մաթիաս Ալմէյտան փոխարինել փորթուգալցի Ֆերնանտս Քուեյրոյով:

Մրցումր տեղի պիտի ունենայ ժամր 10ին Պէլգրատի ժամանակացոյցով, իսկ օրուան իրաւարարը պիտի ըլլայ չուէտացի Անտրես Ֆրիսք:

Անգլիոյ ներկայացուցիչր՝ Չելսի դժուար մրցում մր ունի կատարելիք Մայորքայի դէմ, այս վերջինին դաշտին վրայ:

Բաժակակիր Չելսիի համար այսօր յաղթանակր պիտի ըլլայ կարեւոր, նկատի ունենալով, որ նոյնիսկ 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մր կրնայ դուրս ձգել մարգիչ-մարգիկ Ճիանլուքա Վիալիի կագմր:

Չելսիի մարգիկ Տենիս Ուայզ այսօր դաշտ պիտի ներկայանայ, որովհետեւ Եու. է. էֆ Ա-ն չպատժեց անգլիական կագմին այս մարգիկր, որ երթին, «Սթեմֆըրտ Պրիճ»ի մէջ փորձած էր խածնել Մայորքայի մարգիկ Մարսելինոյի ուսր: Օրուան իրաւարարր՝ հոլանտացի Տիք Եոյ չտեսաւ պատահածր, հետեւաբար Եու. է. էֆ Ա-ն որոշեց որեւէ պատիժ չտնօրինել անոր դէմ, հակառակ որ կարգ մր պատկերասփիւռի կայաններ բացմիցս այս արարքր պատկերասփռեցին:

Կ'ակնկալուի, որ աւարտականր ըլլայ Չելսիի եւ Լացիս Ռոմայի միջեւ, փստահարար երկ անակնկալներ չպատահին, անակնկալներով հարուստ ֆութպոլի աշխարհին մէջ...

Մրցումր տեղի պիտի ունենայ ժամր 9:45ին Պէլգրատի ժամանակացոյցով, իսկ օրուան իրաւարարր պիտի ըլլայ գերմանացի Հէյմուտ Քրուկ:

ՔԻԿԸՆ ԸՆԴԱՌԱՋԵՑ ՎԵՆԿԷՐԻ ԵՒ ՖԵՐԿԸՍԸՆԻ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐՈՒՆ

Անգլիոյ ֆութպոլի ապգային խումբին մարզիչ Քեւին Քիկըն յառաջիկայ շաբաթ Հունգարիոյ դէմ տեղի ունենալիք բարեկամական մրցումին դաշտ պիտի ներկայացնէ տկար կազմ մը, ընդառաջելով Մանչեսթրը Եունայթըտի եւ Արսենալի մարզիչներուն առաջարկներուն:

Այեքս Ֆերկիսընն եւ Արսէն Վենկէր ըսած էին, որ յառաջիկայ Ապրիլ 28ին Պուտափեշթի մէջ տեղի ունենալիք այդ մրցումին իրենց կապմէն մարզիկներ պէտք չէ որ նկատի առնուին Քիկընի կողմէ, որովհետեւ Անգլիոյ ախոյեանութեան 1998-99 եղանակը տակաւին վերջ չէ գտած եւ պայքարը տակաւին կ'երկարի կազմերուն միջեւ:

Քիկըն սակայն աւելցուց. թէ երկու կազմերէն կարգ մր մարզիկներ նկատի պիտի առնուին, որովհետեւ առանց Մանչեսթրի եւ Արսենալի մարզիկներուն Անգլիոյ ֆութպոլի ապգային խումբը իր վօրութիւնը պիտի կորսնցնէ:

Հունգարիոյ դէմ տեղի ունենալիք մրցումը որոշուած էր նախքան Քիկընի մարզիչ նշանակումը. կրնայ Հաւորդի օրերուն:

Քիկըն եպրատիակեց ընդգիծել. թէ պիտի փորձէ, կօրաւոր կազմով մը դաշտ ներկայանալ Հունգարիոյ դէմ մրցումին, նոյնիսկ նկատի առնելով Լիվըրփուլի յառաջապահ Ռոպի Ֆաուլըրը, անշուշտ եթէ այս վերջինը շուտով ապաքինի. ան վաղը հիւանդանոց պիտի մտնէ, ենթարկուելու համար քիթի գործողութեան:

ՖԷՅԷՆՈՒՐՏ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՏԻՏՂՈՍԻՆ ՇԱՏ ՄՕՏ

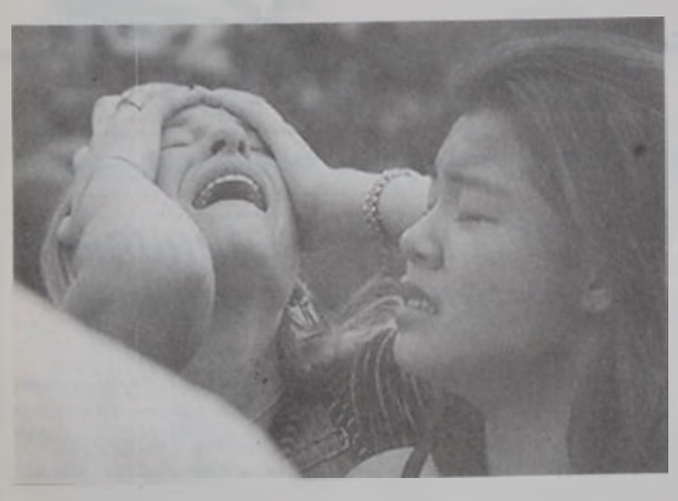
Հոլանտայի ֆութպոլի ախոյեանութեան պարագլուխի դիրքը պրաւող Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամ, յառաջիկայ կիրակի օր իր դաշտին վրայ կատարելիք մրցումր վերջին դիրքը գրաւող Պրեսայի դէմ, պիտի կատարէ չատ հանգիստ ձեւով, որովհետեւ նոյնիսկ եթէ հաւասարութիւն մր արձանագրէ, պիտի հանդիսանայ ախոյեան:

Սկգրունքով, անիկա յաղթանակի պէտք ունէր իր 14րդ ախոյեանութեան տիրանալու համար, սակայն նկատի ունենալով որ Վիթէս Առնհէմի (2րդ) եւ Փ. Ս Վ. Այնտհովրնի (3րդ) միջեւ մրցումր վերջ գտաւ 3-3 արդիւնքով, հետեւաբար Ֆէյէնուրտ այլեւս յաղթանակի պէտք պիտի չունենայ, այլ պարզապէս՝ հաւասարութեան:

Ֆէյէնուրտ այժմ ունի 70 կէտ, Վիթէս՝ 55, իսկ Այնտհովրն՝ 54: Հոլանտայի ախոյեանութեան աւարտին մնացած է հինգ հանդրուան:

15 ՋՈՀ ԵՒ ԱԻԵԼԻ ՔԱՆ ՔԱՆ ...

Շարադրեց՝ Ա. Լ.Ե.



դասընկերները: Գործողութեան ատարին երկու «պինեալ»ները անձնասպանութեամբ վերջ տուին նաեւ իրենց կեանքին:

Ոստիկանութիւնը յայտնեց, որ 18 տարեկան Տիլըն Քլիթոպ եւ Էրիկ Հէրիս՝ սեւ վերարկուներ նագած եւ դէմքերը դիմակով ծածկած, գնդացիրներով կրակ բացած են աշակերտներուն վրայ՝ կեսօրուան ճաշի դադարի պահուն: Վարժարանին գանգատի բաժիններուն մէջ ալ ականատես ուսուցիչներ դրած էին, որոնք պարզած են գրեթէ նոյն պահուն: Ոստիկանութիւնը աւելցուց, որ զոհերուն կողքին արձանագրուած են նաեւ աւելի քան քսան վիրաւորներ. նախապէս հրապարակուած յուրերուն համաձայն զոհերուն թիւը հասած է 25ի: Էյթըլթնի ոստիկանապետը, սակայն ըսաւ, որ 15. կամ 16 է զոհերուն թիւը: Անոնց կարգին են 12 աշակերտներ, երկու գինեալ աշակերտներ ու պաշտօնեայ մը: Ոստիկանապետը ըսաւ նաեւ, որ յարձակումին դրդապատճառը անորոշ է, թէեւ այլ ազբիւրներու նամաձայն, անիկա կրնայ կապ ունենալ Ատոլֆ Հիթլերի ծննդեան տարեդարձին, որ Ապրիլ 20ին է:

●ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Պօղոս Բ պապը ցաւ յայտնեց եւ կոչ ուղղեց ամերիկացիներուն, որ պատանիներն ու երիտասարդները բարոյական արժէքներով դաստիարակեն:

(ՌԻՈՅԹԵՐՍ)

ԱՇԽԱՏԱՒՈՐԱԿԱՆ ՑՈՅՑԸ ...

Շարադրեց՝ Ա. Լ.Ե.

Անոնք մերժեցին տուրքերու եւ պեկիճի սակի յաւելումները, պահանջեցին ամսականներու յաւելում եւ իրենց արտասանած խօսքերուն մէջ տնտեսական կացութեան պատասխանատու նկատեցին նախկին վարչապետ Ռաֆիք Հարիրին եւ ելեւմուտքի նախկին նախարար Ֆուատ Սինիորան:

Թանգարան նասնելով, Ապու Ռըզք ցուցարարներէն պահանջեց խաղաղ ու նանդարտ ձեւով ցրուիլ: Անոնց առջեւ արտասանած իր խօսքին մէջ, Ապու Ռըզք վերահաստատեց իր ցոյցը ինքնանպատակ չէ եւ համադաշնակցութիւնը ցոյց կատարել չի սիրեր: «Ցոյցին նպատակն է լսել դարձնել մեր ձայները, որ կը պահանջէ ապահովել մեր նացը եւ ազատութիւնները», ըսաւ ան:

Նշենք, որ ներքին գործոց նախարար Միշէլ Մըր ցոյցը կատարելու արտօնութիւնը տուած էր երեկ առաւօտ: Արտօնագիրը կը նշդեր, որ ցոյցը պիտի կատարուի Պարպիրեն մինչեւ թանգարան, մինչդեռ նամադաշնակցութիւնը որոշած էր ցոյցը կատարել Պարպիրեն մինչեւ վարչապետարան:

Ներքին ապահովութեան ուժեր եւ բանակի ջոկատներ ինքնաշարժներուն առջեւ փակեցին Պարպիր Թանգարան նամբան, «ցոյցը դիւրացնելու նամար»: Անոնք նաեւ աչալուրջ նետեւեցան ցուցարարներուն:

ՌՈՒՍԻԱ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԱՌԱՋ...

Շարադրեց՝ Ա. Լ.Ե.

Այս ծրագիրը եթէ որդեգրուի, ՕԹԱՆ կարիքը պիտի ունենայ հարիւր հազարաւոր վիններուներու:

Միւս կողմէ, ՕԹԱՆ երէկիր օդային պատերազմը հասցուց Պելկրատի քաղաքական ղեկավարութեան, որ կ'ամբաստանէ Քոսովոյի մէջ ջարդ կատարելու յանցանքով, մինչ եուկոսլաւ լրատու աղբիւրներ կը յայտնէին, թէ սերպական այս նահանգին մէջ վինակցութեան հրթիռները առնըւազն 10 հոգի սպաննած են:

Ականատեսներ երէկ յայտնեցին, որ ամերիկեան «Ափաչի» ուղղաթիռներ սկսած են հասնիլ Ալպանիա: «Ափաչի»ները նշանաւոր են ցամաքային ուժեր հարուածելու իրենց կարողութեամբ:

Եուկոսլաւիոյ «Թանիուկ» լրատու գործակալութիւնը երէկ հաղորդեց, որ ՕԹԱՆեան հրթիռներ արեւմտեան Քոսովոյի մէջ իրուսթ սերպ գաղթականներու կեդրոն մը հարուածած են՝ առնուազն 10 հոգի սպաննելով եւ 16 ուրիշներ վիրաւորելով:

Տիաքովիցա գաղթականականին մէջ ապաստան գտած են քանի մը հարիւր գաղթականներ, որոնք այս տաննամեակի սկիզբներուն Խրուաթիոյ մէջ տեղի ունեցած պատերազմէն խոյս տուած են: Անոր դէմ յարձակումին լուրը կը հասնէր, մինչ ՕԹԱՆեան օդանաւերը յաջորդաբար 28րդ գիշերը ըլլալով Եուկոսլաւիոյ տարածքին ռազմավարական, տնտեսական եւ քաղաքական թիրախներ կը հարուածէին:

«Թանիուկ» հաղորդեց, որ ՕԹԱՆ Դանուբի վրայ կանգուն մնացած վերջին կամուրջը (Սերպիոյ երկրորդ մեծագոյն քաղաքին՝ Նովի Սատի մէջ) վնասած է, ինչպէս նաեւ՝ կեդրոնական Սերպիոյ մէջ օդակայան մը եւ վաւիեվոյի մէջ Քրուկիք գործարանը:

Պելկրատ երէկ պընդեց, որ Քոսովոյի տագնապը ինք պիտի լուծէ՝ մերժելով միջազգային որեւէ միջնորդութիւն եւ յայտնելով, որ գաղթականները արդէն իսկ սկսած են վերադառնալու:

Բրիտանիա մինչ այդ մտահոգութիւն արտայայտեց նշաններու մասին, որոնք ցոյց կու տան, թէ Միլոշեւիչ կը փորձէ Քոսովոյի պատերազմին ծիրը ընդլայնել՝ սերպական ուժերու եւ ալպանական սահմանապահ ուժերու միջեւ բախումներէ ետք, մինչ Խրուաթիա սերպական ուժերը կ'ամբաստանէր ապառազմականացած գօտի մուտք գործած ըլլալով:

Միւս կողմէ, Կրեմլին երէկ յայտնեց, որ Եուկոսլաւիոյ հարցերով զբաղող յատուկ պատուիրակ նախկին վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրտին հաւանաբար այսօր Պելկրատ պիտի մեկնի Քոսովոյի տագնապին խաղաղ լուծումի մը հետապնդումով:

Արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով հաստատեց նաեւ, որ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան Ապրիլ 28-29ին Մոսկուա պիտի այցելէ Քոսովոյի տագնապը քննարկելու համար:

Չեռնոմիրտին Երեքշաբթի օր Վրաստան, Ուկրաինա այցելած էր նախկին երեք հանրապետութիւններուն կողմէ Քոսովոյի հարցով ռուսական դիրքորոշումին հանդէպ օրակարգութիւն ապահովելու փորձով մը: Ուքրանիա յայտնեց, թէ օրավիգ կը կանգնի ռուսական նախաձեռնութեան:

Ան Քիեւի մէջ ըսած է, որ ինք եւ երեք հանրապետութիւններու ղեկավարները կրցած են միացեալ կեցուածք մը որդեգրել տագնապին գծով՝ յայտնելով որ ռմբակոծումները որեւէ արդիւնքի չեն կրնար յանգիլ եւ անհրաժեշտ է խաղաղօրէն լուծել Քոսովոյի տագնապը:

Միացեալ կեցուածքի մը գծով Չեռնոմիրտինի խօսքերը կը հակադրուէին Ուկրպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիեւի կարգ մը արտայայտութիւններուն: Ան Երեքշաբթի օր յստակ դարձուցած էր, որ Միլոշեւիչի հանդէպ Մոսկուայի զօրակցութեան մասամբ միայն զօրավիգ կը կանգնի՝ դէմ արտայայտուելով Քոսովոյի մէջ համայնքային բնոյթի մաքրագործումներուն:

Մինչ այդ, Մոնթենեգրոյի մէջ լարուածութիւնը հետզհետէ աւելի կը բարձրանայ: Անիկա երէկ սպառնաց քանդել Եուկոսլաւ կինոուրական անցարգել մը, որ Խրուաթիոյ հետ սահմանը խափանած է:

Բանակին եւ քաղաքային իշխանութիւններուն միջեւ լարուածութիւնը անցեալ շաբաթավերջէն ի վեր կը բարձրանայ: Տեղական վարչակարգը բանակը ամբաստանած է Քոսովոյի հետ սահմանին վրայ պատերազմական ռումբներու դիմելու յանցանքով, ինչպէս նաեւ անիկա դատապարտած է անոր մուտքը՝ Ադրիականի ծովափին վրայ ապառազմականացած գօտի մը:

(ՌԻՈՅԹԵՐՍ)

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ՈՒԶԷ ՅԱՌԱՋԱՅՆԵԼ...

Շարադրեց՝ Հրդ Լ.Ե.

Թուրքիա, Նորվեկիա եւ Իսլանտա ՕԹԱՆի երեք անդամներն են, որոնք Եւրոպական Միութեան անդամ չեն:

ՕԹԱՆի նոր անդամներ Լեհաստան, Չեխ Հանրապետութիւն եւ Հունգարիա են Միութեան անդամակցութեան թեկնածուներ են:

Գերմանական «Պըլդիները Ցայտունկ» թերթը երէկ յայտնեց, թէ Թուրքիա կրնայ խափանել ՕԹԱՆի կողմէ նոր ռազմավարական յղացումի մը որդեգրումը. Դիւանագէտներ կ'ըսեն, թէ կ'ակնկալեն, որ միջին եկրի լուծում մը գտնուի ապահովելու համար, որ Թուրքիա եւ Միութեան պաշտպանութեան ապագայ մարմնի մէջ ունենայ ընկերակիցի նոյն հանգամանքը, ինչպէս ներկայիս ունի Արեւմտեան Եւրոպական Միութեան մէջ:

(ՌԻՈՅԹԵՐՍ)

ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆՋԻՋԵԼԻ ԻՐԱՒՈՒՆՔ Է...

Շարադրեց՝ Ա. Լ.Ե.

Նախագահը վերահաստատեց որ դիմադրութիւնը անպիջելի իրաւունք է, իսկ բանակը բընդնագրաւումին պահապանը դարձնելու դաւերը ապարդիւն են:

Վարչապետ Սելիմ Հըս երկրորդեց նախագահին խօսքերը եւ աւելցուց, թէ այս ժողովին կագահեռ կը կատարուի ցոյց մը, որ կը քննադատէ պետական պիւտճէն: Ան դիտել տուաւ, որ կառավարութիւնը հպարտ է, թէ իր գոյութեան առաջին օրէն թողլատրած է ցոյցերը: Իսկ ինչ կը վերաբերի պիւտճէին, ապա ան ըսաւ, որ անիկա տիրող պայմաններուն ու տուեալներուն մէջ լաւագոյն կարելին է, իսկ քննադատութիւնը անտեղի է:

Հըս անդրադարձաւ պիւտճէական մեծ բացին ու պետական պարտքերուն, որոնք անհրաժեշտ դարձուցին ծախսերու կրճատումը, բայց կառավարութիւնը պակսեցուց միայն վարչական եւ ոչ թէ բարգաւաճման ու վերաշինութեան ծախսերը: Հըս նաեւ ըսաւ, որ նոյնքան անհրաժեշտ էր բարելաւել պետութեան եկամուտը, որուն համար բարելաւուեցաւ գանձումը, իսկ տուրքերու յաւելումը կարելի եղածին չափ արդար էր. վնաս չպատճառելու ներդումներ ներգրաւելու ձիգին, իսկ պենզինի յաւելումը անոր գինը վերադարձուց 1997ի մակին, եւ պէտք չէ մոռնալ, որ պենզինի ներածման ծախսերն ալ աւելցած են: Մաքսատուրքերն ալ աւելցան կարգ մը պերճանքներու վրայ, իսկ եկամուտի միւս աղբիւրները պիտի շարունակենք հետապնդել: Կը շարունակենք բջիջային ընկերութեանց հետ պետութեան շահաբաժինը աւելցնելու միտող բանակցութիւնները եւ ատ օրէն պիտի ամբողջանայ պետութեան ծուղակին կազմածներուն օրինազանցութեանց վերաբերեալ օրինագիծը:

Ան շարունակեց,- պէտք էր ցոյցերը բռնկին, եթէ դրամական վիճակի դարմանումին չհետեւարկէինք, բայց մենք վճռած ենք արբագրել կայն եւ յոյս ունինք որ պիւտճէի վաւերացումէն ետք աստիճանաբար կը բարելաւուի տնտեսական վիճակը:

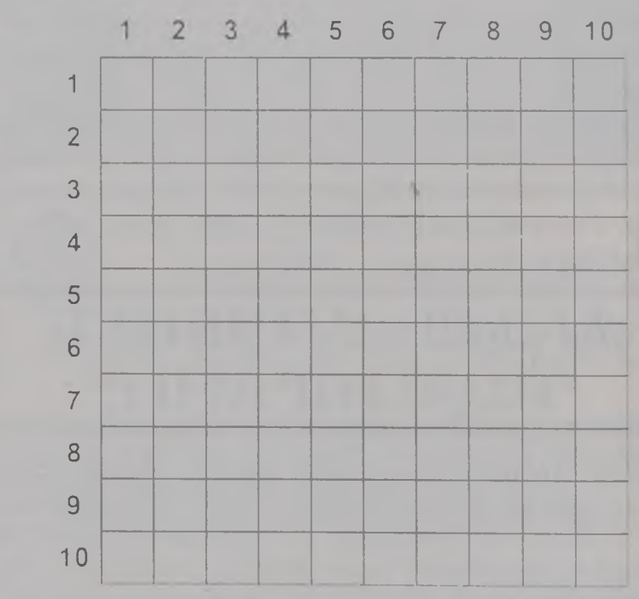
Ժողովը ապա քննարկեց բռնագրաւեալ գօտիի եւ մասնաւորաբար Աոնտունի վիճակը ու որոշեց ընդունիլ Թելէ Լիպանի վարիչ խորհուրդի հաւաքական հրաժարականը եւ նշանակեց նոր մը, որուն մաս կը կազմեն Իպրահիմ Էլիաս Խուրի (նախագահ եւ ընդհանուր տնօրէն), Ռուհի Պաալպէքի, Հուսան Ապու Շաքրա, Անթուան Քարամ, Ռաֆիք Նասրալլա, Նիքոլա Ապու Սամառ:

Ժողովը անցաւ օրակարգի քննարկումին եւ կազմեց նախարարական յանձնախումբ մը, քննարկելու քարահատման վայրերու հարցը: Յանձնախումբը կը գլխաւորէ փոխ վարչապետ Միշել Մըր եւ անոր մաս կը կազմեն Ժողէֆ Շաուլ, Նասէր Սայիտի, Նաժիպ Միքաթի եւ Արթիւր Նալարեան:

Ժողովը ընդունեց հիւրընկալել Ասիոյ հատրակի ախոյեանութեան մրցումները, ոստիկան ուժերու հրամանատար Նասէր Ռիհպանը նշանակեց նաեւ ներքին ապահովութեան ուժերու ընդհանուր տնօրէնի տեղապահ եւ տուաւ ընթացիկ բնոյթ ունեցող շարք մը այլ որոշումներ:

ԽԱՉԲԱՌԻՆ ԹԻՒ 4249

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

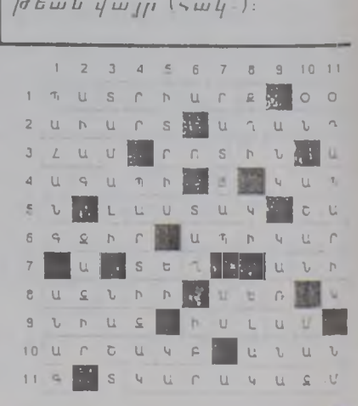


ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. Սիմոն Մոպի հետեւորդ
2. Արեւու մոլորակներէն - Գրպարը եղիր
3. Գաւիթ - Միծաղ
4. Կարս Կարապետեանի պրչանուն - Ստացական դերանուն
5. Օսմանեան շրջանի հայ անուանի ճարտարապետ - Մայրաքաղաքներէն
6. Ուսոսկր - Մոփարի քաղաքներէն
7. Ջարսպի - Ցուցական ածական - Արական անուն
8. Այրուբենէն - Անարգ, կծուձ
9. Ես - Կիլիկեան քաղաք
10. Լայկա Մինելլիի ֆիլմերէն - Ստեղծուածներ

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. Հայոց կաթողիկոս Միքայէլ Ա
2. Գեղամ Սարեանի երկերէն - Ուռնք
3. Արուեստագէտի բերդար - Կանացի կուչական բառ
4. Շապկապ - Արտասւեն - Ջի
5. Ամէնէն տաք - Խալ
6. Հինտու երակի աստուածր - Վահան
7. Լերան անարեւ կողմը - Մի սիրեր
8. Գրպըլ-Ըրմաք պեմի պատմաչան անուններ - Իկական ստար անուն
9. Անճուկ - Լ. Օ. Խաչի մասնաճիւղերէն
10. Մեղքերու թողութեան վայր (հակ.)





ARA TRAVEL IATA ԱՆԴԱՄ
ARMENIAN AIRLINESի
SALES AGENT,
ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ
ԻՐ ՅԱՐԳՈՅ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՆ,
ՈՐ Կ'ԱՊԱՀՈՎԷ
ՊԷՅՐՈՒԹ - ԵՐԵՒԱՆ - ՊԷՅՐՈՒԹ
ԵՒ ՀԱԼԷՊ - ԵՐԵՒԱՆ - ՀԱԼԷՊ
ARMENIAN AIRLINES ընկերութեամբ
• օդանաւային տոմսեր • ապրանքի փոխադրութիւն
ԱՐԱ ԹՐԱՎԸԼ,
Պուրճ Համուտ, Համակատան շէնք,
Հեռ. 266594 - 261296 : FAX: 261296

ԱԶԴԱԿ Հեռ. 258526 - 260115 -241274 ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ
AZTAG TEL. 258526 - 260115 -241274 E. MAIL : aztag@inco.com.lb FAX : 258529 P.O.BOX : 80860 BOURJ HAMMOUD
أزتاك : هاتف : ٢٥٨٥٢٦ - ٢٦٠١١٥ - ٢٤١٢٧٤ فاكس: ٢٥٨٥٢٩ ص.ب: ٨٠٨٦٠ برج حمّود